EN DE FR ES
CZ IT NL SV FI
RO DA NO PT EL
TR PL RU HU SL

Freudenberg Home and Cleaning Solutions GmbH (FHCS*)

Vileda Professional

Im Technologiepark 19
D- 69469 Weinheim
Germany

Phone: +49 6201 80 87 10 00
Fax: +49 6201 80 87 40 00

www.vileda-professional.com

a brand of FREUDENBERG

vileda® PROFESSIONAL

10/2018

INSTRUCTIONS FOR USE — EN

FHCS* DISPOSABLE GLOVES

A. Use
This Instruction for Use note is to be used in combination with the specific information that is mentioned on each packaging enclosure. These single use gloves are designed to protect the hands mainly against chemical splashes and comply with the applicable harmonised EN or EN ISO Standards as shown by the pictograms being mentioned on the packaging. The gloves therefore will provide protection against the specific risks as shown by the pictograms which are defined by these harmonised standards. The gloves are in conformity with the European Regulation 2016/425. Gloves which are accompanied with the pictogram which designates contact with foodstuffs, are also in conformity with the European Regulations 1935/2004 and 2023/2006 as well as with all applicable National Regulations for Food-contact materials. Please ensure the gloves are used only for the designated purposes, as explained above.

Explanation of symbols & pictograms:

CE XXXX — Product is compliant and certified to the requirements of the European Regulations on Personal Protective Equipment. XXXX refers to the identification number of the Notified Body that is in charge of the Category III conformity assessment

★★★★★ Allergy-friendly Quality Tested ECARF www.ecarf-siegel.org — The ECARF (European Centre for Allergy Research Foundation) seal guarantees that this glove is free of latex allergens.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Protection against bacteria, fungi and virus. **Warning:** the penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

K EN ISO 374-1:2016/ Type C — Type C = chemical breakthrough time > 10 minutes against at least one test chemical

A = methanol, B = acetone, C = acetonitrile, D = dichloromethane, E = carbon disulfide, F = toluene, G = diethylamine, H = tetrahydrofuran, I = ethyl acetate, J = n-heptane, K = sodium hydroxide, 40%, L = sulphuric acid, 96%, M = nitric acid, 65%, N = acetic acid, 99%, O = ammonia, 25%, P = hydrogen peroxide, 30%, S = hydrofluoric acid, 40%, T = formaldehyde, 37%

Suitable for contact with foodstuffs — EAC TP TC 019/2011 — Product is compliant and certified to the requirements of the Russian Custom Regulation TP TC 019/2011 — EN 420:2003 + A1:2009 — Please read the Instructions for Use, prior to using the gloves, or contact FHCS for more information.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (mins)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EU-Type examination (Module B) by Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. EU Conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) by SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom.

Warning!
Chemical resistance data provided, has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if it be used in a mixture. The chemical resistance data may not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Chemical permeation data, as tested per EN 16523-1:2015 test method, and degradation data, tested per EN 374-4:2013 test method.

Classification:	EN ISO 374-1: 2016 (Type C)	Level	EN 374-4: 2013 Degradation %
	40% Sodium Hydroxide (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

For more detailed information on the product's performance, please consult FHCS. To obtain the EU-Conformity Declaration, please use the link as shown hereunder: www.vileda-professional.com

B. Precautions for use
1. Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections such as holes, pinholes and tears. If the gloves are ripped or punctured during use, dispose of them immediately. If in doubt, do not use the gloves, get a new pair.
2. Do not reverse the gloves.
3. It is essential to keep all chemicals from contact with the skin, even if they are thought to be harmless.
4. Avoid wearing gloves which are dirty on the inside - they may irritate the skin, causing dermatitis or worse.
5. Contaminated gloves should be cleaned or washed before removal.
6. Ensure the chemicals cannot enter via the cuff.
7. Gloves should not be used for protection against serrated blades or when there is a risk of entanglement with moving machine parts.
8. The gloves should not come in contact with a naked flame. The gloves should not be used in applications requiring thermal protection.
9. Gloves shall not be used for protection against ionising radiation nor for use in containment enclosures.
10. Disposable glove type versions with a glove length below 260 mm are 'Fit for Special Purpose gloves' because they are to be used to protect the hand ONLY from chemical splashes when handling chemicals. Do not use the gloves when protection in the cuff area is needed.
11. Not all gloves that are suitable for contact with foodstuffs may be used against all foodstuffs. Some gloves may show excessive migration towards certain types of foodstuffs. To know which restrictions apply and for which specific foodstuffs the gloves can be used, please obtain advice from FHCS or consult the FHCS Food Conformity declaration.
12. Gloves are not intended to be used in explosive environment.

C. Ingredients / Hazardous ingredients
Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact FHCS.

D. Care instructions
Storage: Keep away from direct sunlight; store in a cool dry place and keep in the original packaging. Keep away from ozone sources. If gloves are properly stored, as indicated above, they won't lose their performance and won't change the glove characteristics significantly.
Cleaning: These are disposable gloves and are not designed to be laundered nor to be reused.

E. Disposal
Used gloves may be contaminated with infectious or other hazardous materials. Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions.

GEBRAUCHSANLEITUNG — DE

FHCS* EINMALHANDSCHUHE

A. Gebrauch
Diese Gebrauchsanleitung muss in Kombination mit den auf/in der Verpackung beigefügten spezifischen Informationen verwendet werden. Diese Handschuhe wurden entwickelt, um die Hände hauptsächlich vor spritzenden Chemikalien zu schützen, und wie anhand der Piktogramme dargestellt entsprechen sie den geltenden harmonisierten EN- bzw. EN-ISO-Normen. Diese Handschuhe schützen dementsprechend vor den spezifischen Risiken, die mit den von den harmonisierten Normen festgelegten Piktogrammen dargestellt sind. Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425. Handschuhe mit einem Piktogramm als Angabe ihrer Eignung für den Kontakt mit Lebensmitteln erfüllen außerdem die EU-Verordnungen 1935/2004 und 2023/2006 sowie alle geltenden nationalen Vorschriften für Materialien, die für einen Lebensmittelkontakt bestimmt sind. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe ausschließlich für die oben beschriebenen bestimmten Zwecke verwendet werden.

Erläuterung der Symbole und Piktogramme:

CE XXXX — Das Produkt erfüllt die Anforderungen der europäischen Gesetzgebung für persönliche Schutzausrüstung und ist entsprechend zertifiziert. XXXX steht für die ID-Nummer der benannten Stelle, die das Produkt auf seine Konformität mit der Kategorie III geprüft hat.

ECARF — Das ECARF (European Centre for Allergy Research Foundation) Siegel garantiert, dass diese Handschuhe frei von Latexallergenen sind.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Schutz vor Bakterien, Pilzen und Viren. **Warnung:** Durchdringungsresistenz wurde unter Labor Bedingungen bewertet und bezieht sich nur auf die Testprobe

K EN ISO 374-1:2016/ Typ C — Typ C = Chemikalien-Durchbruchszeit > 10 Minuten bei mindestens einer Testchemikalie

A = Methanol, B = Aceton, C = Acetonitril, D = Dichlormethan, E = Schwefelkohlenstoff, F = Toluen, G = Diethylamin, H = Tetrahydrofuran, I = Ethylacetat, J = Heptan, K = Natriumhydroxid, 40%, L = Schwefelsäure, 96%, M = Salpetersäure, 65%, N = Essigsäure, 99%, O = Ammoniak, 25%, P = Wasserstoffperoxid, 30%, S = Flusssäure, 40%, T = Formaldehyd, 37%

Geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln. — EAC TP TC 019/2011 — Das Produkt erfüllt die Anforderungen der russischen Zollvorschrift TP TC 019/2011 und ist entsprechend zertifiziert. — EN 420:2003 + A1:2009 — Lesen Sie vor der Verwendung der Handschuhe sorgfältig diese Gebrauchsanleitung oder wenden Sie sich für weitere Informationen an FHCS.

Durchdringungsbeständigkeit	1	2	3	4	5	6
Mindestdurchbruchzeiten (Min.)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EU-Baumusterprüfung (Modul B) durch Satra Technology Centre (ID 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Vereinigtes Königreich. Erklärung der Konformität mit der Bauart auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) durch SGS UK (ID 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Vereinigtes Königreich.

Warnhinweis!
Die angegebenen Testergebnisse der Chemikalienfestigkeit wurden unter Laborbedingungen mit nur aus der Innenhand des Handschuhs entnommenen Testmustern ermittelt und beziehen sich ausschließlich auf die jeweilige Testchemikalie. Die Ergebnisse können bei einer Verwendung dieser Testchemikalie in einer Mischung anders ausfallen. Die Daten der Chemikalienfestigkeit entsprechen nicht unbedingt der tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und der Differenzierung zwischen gemischten und reinen Chemikalien. Empfohlen wird die Überprüfung der Eignung von Handschuhen für die vorgesehenen Verwendungszwecke, da sich die Bedingungen am Arbeitsplatz in Bezug auf Temperatur, Abrieb und Degradation vom Umfeld des Typentests unterscheiden können. Veränderungen der physikalischen Eigenschaften von Schutzhandschuhen durch ihren Gebrauch können ihre Chemikalienfestigkeit verringern. Durch einen Kontakt mit Chemikalien verursachte Verformungen, Einrisse, Abriebe oder Degradationen können die tatsächliche Lebensdauer von Handschuhen erheblich verkürzen. Bei korrosiven Chemikalien kann Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl eines Chemikalienschutzhandschuhs zu berücksichtigen ist. Permeationsdaten von Chemikalien, ermittelt durch das Testverfahren gemäß EN 16523-1:2015 und Degradationsdaten, ermittelt durch das Testverfahren gemäß EN 374-4:2013 sind auf Anfrage erhältlich.

Klassifizierung:	EN ISO 374-1: 2016 (Typ C)	Stufe	EN 374-4: 2013 Degradation %
	40% Natriumhydroxid (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Die Degradationsstufen geben die Veränderung der Durchstoßfestigkeit nach Einwirken der Chemikalie an.

Nähere Informationen über die Leistungen des Produkts können bei FHCS angefordert werden. Klicken Sie für den Abruf der EU-Konformitätserklärung den nachstehenden Link. www.vileda-professional.com

B. Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch
1. Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Handschuhe auf eventuelle Mängel oder Fehler, wie Löcher, Mikrolöcher und Risse. Handschuhe, die während des Gebrauchs reißen oder durchstochen werden, müssen umgehend entsorgt werden. Verwenden Sie im Zweifelsfall ein neues Paar.
2. Wenden Sie die Innenseite der Handschuhe nicht nach außen.
3. Vermeiden Sie unbedingt einen Hautkontakt mit allen, auch als harmlos geltenden Chemikalien.
4. Tragen Sie keine innen verschmutzten Handschuhe. Die Folgen können Hautreizungen, Dermatitis oder noch schwer wiegendere Erkrankungen sein.
5. Reinigen oder waschen Sie verschmutzte Handschuhe vor dem Ausziehen.
6. Stellen Sie sicher, dass keine Chemikalien über die Stulpe eindringen können.
7. Diese Handschuhe eignen sich nicht zum Schutz vor sägeförmigen Klingen oder wenn die Gefahr des Verfangens in sich bewegende Maschinenteile besteht.
8. Die Handschuhe von offenen Flammen fernhalten. Die Handschuhe dürfen nicht in Einsatzgebieten verwendet werden, die einen Hitzeschutz erfordern.
9. Die Handschuhe eignen sich nicht zum Schutz vor ionisierender Strahlung oder einer Verwendung in Verbindung mit Sicherheitsbehältern.
10. Ausführungen von Einweghandschuhen mit einer Länge unter 260 mm sind „Für Spezialzwecke geeignete Handschuhe“, da sie NUR zum Schutz der Hand vor Chemikalienspritzern beim Umgang mit Chemikalien verwendet werden können. Nicht geeignet für eine Verwendung, wenn ein Schutz im Unterarmbereich erforderlich ist.
11. Nicht alle für den Kontakt mit Lebensmitteln geeigneten Handschuhe können für alle Arten von Lebensmitteln verwendet werden. Einige Handschuhtypen haben bei bestimmten Arten von Lebensmitteln eventuell eine exzessive Migrationsrate. Die Technikabteilung von FHCS oder die Konformitätserklärung für Lebensmittel geben Auskunft über Einschränkungen und die spezifischen Lebensmittel, für die diese Handschuhe verwendet werden können.
12. Die Handschuhe sind nicht dazu geeignet in explosionsgefährdeten Umgebungen verwendet zu werden.

C. Bestandteile / Gefährliche Bestandteile
Einige Handschuhe können Bestandteile enthalten, die als mögliche Ursache von Allergien bei dafür anfälligen Personen gelten und folglich zu Hautreizungen und/oder allergischen Reaktionen führen. Konsultieren Sie im Fall einer allergischen Reaktion umgehend einen Arzt. Weitere Informationen können bei FHCS angefordert werden.

D. Pflegeanleitungen
Lagerung: Vor direktem Sonnenlicht schützen, kühl und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht in der Nähe von Ozonquellen lagern. Werden die Handschuhe gemäß den obigen Anleitungen ordnungsgemäß gelagert, werden ihre Leistungsfähigkeit und Eigenschaften nicht wesentlich gemindert.
Reinigung: Es handelt sich um Einweghandschuhe, die nicht gewaschen oder erneut verwendet werden können.

E. Entsorgung
Gebrauchte Handschuhe können mit infektiösen oder anderen gefährlichen Stoffen verschmutzt sein. Entsorgen Sie diese gemäß den Vorschriften Ihrer örtlichen Behörde. Entsorgung in Deponien oder Müllverbrennungsanlagen nur unter kontrollierten Bedingungen.

MODE D´EMPLOI — FR

GANTS À USAGE UNIQUE FHCS*

A. Utilisation
Le présent mode d'emploi complète les informations spécifiques mentionnées sur ou à l'intérieur de chaque niveau d'emballage. Ces gants sont conçus pour protéger les mains contre les éclaboussures de produits chimiques. Ils sont conformes aux normes harmonisées applicables EN ou EN ISO comme indiqué par les pictogrammes. Ces gants protègent donc contre les risques spécifiques correspondant aux pictogrammes qui sont définis dans lesdites normes harmonisées. Ils sont conformes aux dispositions du règlement européen (UE) 2016/425. Les gants porteurs du pictogramme d'aptitude au contact alimentaire respectent également les règlements européens 1935/2004 et 2023/2006, ainsi que toutes les réglementations nationales applicables aux matériaux destinés au contact des denrées alimentaires. Nous vous demandons instamment de veiller à ce que les gants soient utilisés uniquement dans les applications pour lesquelles ils sont prévus, comme expliqué ci-dessus

Explication des symboles et pictogrammes :

CE XXXX — Produit certifié conforme aux dispositions des règlements européens relatifs aux équipements de protection individuelle. XXXX correspond au numéro d'identification de l'organisme agréé qui assure l'évaluation de conformité des EPI de Catégorie III.

ECARF — Le label de l'ECARF (European Centre for Allergy Research Foundation) garantit que ce gant ne contient pas de latex allergène.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Protection contre les bactéries, les champignons et les virus. **Avertissement:** la résistance de pénétration est basée sur des essais en laboratoire et sont donc uniquement fournis à titre indicatif.

K EN ISO 374-1:2016/ Type C — Type C = temps de pénétration chimique > 10 minutes par rapport à au moins un test chimique

A = méthanol, B = acétone, C = acétonitrile, D = chlorure de méthylène, E = sulfure de carbone, F = toluène, G = diéthylamine, H = tétrahydrofurane, I = acétate d'éthyle, J = n-heptane, K = soude caustique, 40%, L = acide sulfurique, 96%, M = acide nitrique, 65%, N = acide acétique, 99%, O = ammoniaque, 25%, P = peroxyde d'hydrogène, 30%, S = acide flourhydrique, 40%, T = formaldéhyde, 37%

Apte au contact alimentaire. — EAC TP TC 019/2011 — Produit certifi é conforme aux dispositions du Règlement technique TP TC 019/2011 en Russie. — EN 420:2003 + A1:2009 — Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser les gants ou contacter FHCS pour obtenir de plus amples informations.

Niveau de performance de perméation	1	2	3	4	5	6
Temps de rupture minimum (mins)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Examen du type UE (module B) par Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Royaume Uni. Conformité UE au type basé sur l'assurance qualité du processus de fabrication (module D) par SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Royaume Uni.

Avertissement !
Les données de résistance chimique fournies sont le fruit d'évaluations réalisées en conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés au niveau de la paume uniquement et se rapportent exclusivement aux substances chimiques testées. Les résultats peuvent varier sous l'effet de mélanges chimiques. Les données de résistance chimique sont susceptibles de ne pas refléter la durée de protection réelle sur le lieu de travail et la différenciation entre les mélanges et les substances chimiques pures. Il est recommandé de vérifier que les gants conviennent à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer par rapport au test de détermination du type en termes de température, d'abrasion et de dégradation. En cours d'utilisation, les gants de protection sont susceptibles de fournir une moindre résistance à la substance chimique dangereuse en raison d'une altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements et la dégradation causée par l'exposition à la substance chimique peuvent réduire de manière significative la durée d'utilisation réelle. En cas d'utilisation de substances chimiques corrosives, la dégradation s'avère le facteur prioritaire dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Les données en matière de perméation des substances chimiques, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 16523-1:2015, et les données en matière de dégradation, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 374-4:2013, sont disponibles sur demande.

Classification :	EN ISO 374-1 : 2016 (type C)	Niveau	EN 374-4 : 2013 Dégradation %
	soude caustique, 40% (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4 : 2013 Les niveaux de dégradation indiquent le changement de résistance à la perforation des gants après une exposition au produit chimique en cause.

Pour obtenir de plus amples informations sur les performances du produit, veuillez contacter FHCS. Pour obtenir la Déclaration de conformité européenne, veuillez accéder au site Web ci-contre: www.vileda-professional.com

B. Précautions d'emploi
1. Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection (perforation, micro-trou, déchirure). Si les gants se déchirent ou se perforent en cours d'utilisation, jetez-les sur-le-champ. En cas de doute, ne les utilisez pas et prenez-en une nouvelle paire.
2. Ne portez pas les gants à l'envers.
3. Il est essentiel d'empêcher tout contact entre la peau et les produits chimiques, même ceux qui sont réputés inoffensifs.
4. Évitez de porter des gants dont l'intérieur est sale. La saleté est en effet susceptible d'occasionner une irritation, avec pour conséquence une dermatite voire une lésion cutanée beaucoup plus grave.
5. Il est impératif de nettoyer ou de lessiver les gants contaminés avant de les ôter.
6. Assurez-vous que les produits chimiques ne peuvent pas s'infiltrer au niveau du poignet.
7. Les gants ne doivent pas être utilisé comme protection contre les lames dentées ou lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement dans des pièces mécaniques en mouvement.
8. Évitez toute exposition des gants à une flamme nue. Les gants ne doivent pas être utilisés pour les applications qui exigent une protection thermique.
9. Les gants ne peuvent être utilisés ni pour protéger d'une radiation ionisante ni dans des enceintes de confinement.
10. Les versions de gants jetables d'une longueur inférieure à 260 mm sont des gants à usage spécifique car ils doivent être utilisés pour protéger les mains UNIQUEMENT contre les projections de produits chimiques lors de la manipulation de ces derniers. Ne les utilisez pas lorsqu'une protection de la zone du poignet est requise.
11. Tous les gants aptes au contact alimentaire ne conviennent pas à tous les aliments. Certains gants peuvent en effet démontrer une migration excessive vers certains types de denrées. Pour connaître les restrictions applicables et les aliments spécifiques pour lesquels les gants peuvent être utilisés, veuillez vous renseigner auprès de FHCS ou consulter la déclaration de conformité alimentaire de FHCS.
12. Les gants ne sont pas destinés à une utilisation dans des environnements explosifs.

C. Constituants / Matières premières dangereuses
Certains gants sont susceptibles de contenir des constituants dont on sait qu'ils représentent une cause potentielle d'allergies chez les sujets sensibilisés qui peuvent développer une irritation et/ou une allergie de contact. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter FHCS.

D. Instructions d'entretien
Entreposage : Entreposez les gants à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un endroit frais et sec, en les laissant dans leur emballage d'origine. Entreposez les gants correctement, dans les conditions susmentionnées. De cette façon, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante.
Nettoyage : Ces gants sont jetables et ne sont pas conçus pour être nettoyés en machine ou réutilisés.

E. Élimination
Les gants usagés risquent d'être contaminés par des agents infectieux ou d'autres matières dangereuses. Il vous est instamment demandé d'éliminer les gants en vertu de la réglementation locale. Pas de décharge ou d'incinération sans contrôle.

INSTRUCCIONES DE USO — ES

GUANTES DESECHABLES FHCS*

A. Uso
Estas instrucciones de uso completan la información específica mencionada dentro y/o fuera de cada embalaje. Estos guantes están diseñados para proteger las manos principalmente frente a las salpicaduras de sustancias químicas y cumplen las normas armonizadas vigentes EN o EN ISO tal y como indican los pictogramas. Los guantes, proporcionan una protección contra los riesgos específicos, como indican los pictogramas que se definen por estas normas armonizadas. Los guantes son conformes con el Reglamento Europeo 2016/425. Los guantes acompañados del pictograma que indica un contacto alimentario cumplen también con los Reglamentos Europeos 1935/2004 y 2023/2006 y con toda la normativa nacional aplicable sobre materiales destinados a contacto alimentario. Asegúrese de que los guantes se utilicen solo para los fines designados, como se explicó anteriormente.

Explicación de los símbolos y pictogramas:

CE XXXX — El producto cumple y está certificado para los requisitos de la normativa europea sobre equipos de protección individual. XXXX se refiere al número de identificación del organismo notificado encargado de la evaluación de conformidad de Categoría III.

ECARF — El sello de ECARF (Centro Europeo para la Investigación de Alergias) garantiza que este guante está libre de alergenos de látex.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Protección contra bacterias, hongos y virus. **Advertencia:** la resistencia a la penetración se ha realizado en condiciones de laboratorio en unas muestras predeterminadas.

K EN ISO 374-1:2016/ Tipo C — Tipo C = tiempo de penetración química > 10 minutos frente al menos una sustancia química de ensayo

A = metanol, B = acetona, C = acetonitrilo, D = diclorometano, E = disulfuro de carbono, F = tolueno, G = dietilamina, H = tetrahidrofurano, I = acetato de etilo, J = n-heptano, K = hidróxido sódico, 40%, L = ácido sulfúrico, 96%, M = ácido nítrico, 65%, N = ácido acético, 99%, O = amoniaco, 25%, P = peróxido de hidrógeno, 30%, S = ácido fluorhídrico, 40%, T = formaldehído, 37%

Adecuados para contacto alimentario. — EAC TP TC 019/2011 — El producto cumple y está certificado para los requisitos de la Normativa Rusa de Aduanas TP TC 019/2011. — EN 420:2003 + A1:2009 — Por favor, lea las Instrucciones de Uso antes de utilizar los guantes, o contacte con FHCS si desea más información.

Nivel de rendimiento frente a permeabilidad	1	2	3	4	5	6
Tiempo de penetración mínimo (minutos)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Examen de tipo UE (módulo B) por Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Conformidad UE de tipo basada en el control de calidad del proceso de producción (Module D) por SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido.

¡Advertencia!
Los datos de resistencia química proporcionados han sido evaluados en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma, y sólo atañen al producto químico probado. Puede resultar diferente si se utiliza en una mezcla. Los datos de resistencia a productos químicos pudieran no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre sustancias químicas puras y mezclas de las mismas. Se recomienda comprobar que los guantes son adecuados para el uso pretendido, ya que las condiciones en el lugar de trabajo podrían diferir de las de la prueba tipo dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación. Durante el uso, los guantes protectores pueden demostrar menor resistencia a los productos químicos peligrosos debido a cambio en las propiedades físicas. Los movimientos, enganchones, frotamiento y degradación causados por el contacto con los productos químicos, etc. pueden reducir el tiempo real de uso de forma significativa. En el caso de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta durante la selección de guantes resistentes a los productos químicos. Los datos de permeabilidad a los productos químicos, probados según el método de prueba EN 16523-1:2015, y los datos de degradación, probados mediante el método de prueba EN 374-4:2013, están disponibles a petición.

Clasificación:	EN ISO 374-1: 2016 (Tipo C)	Nivel	EN 374-4: 2013 Degradación, %
	hidróxido sódico, 40% (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Los niveles de degradación indican el cambio en la resistencia a la perforación de los guantes después de la exposición al producto químico.

Para una información más detallada sobre el rendimiento de los productos, consulte con FHCS. Para obtener la Declaración de Conformidad de la UE, utilice el enlace que se indica a continuación: www.vileda-professional.com

B. Precauciones durante su uso
1. Antes de ponerse los guantes, cerciórese de que no tienen defectos ni imperfecciones como orificios, pinchazos o desgarros. Elimine el guante inmediatamente si se pincha o se perfora durante el trabajo. Reemplace los guantes si no está seguro de su buen estado.
2. No ponga los guantes del revés.
3. Es muy importante evitar el contacto de la piel con cualquier producto químico, aunque se piense que son inocuos.
4. No use guantes que estén sucios por dentro, ya que pueden irritar la piel, provocando dermatitis y otras afecciones más graves.
5. Limpie o lave los guantes contaminados antes de quitárselos.
6. Asegúrese de que no penetren productos químicos por el puño.
7. No se deben usar los guantes como protección contra cuchillas dentadas o cuando exista el riesgo de que se enreden con las piezas giratorias de la máquina.
8. Los guantes no deben ponerse en contacto con una llama. Los guantes no deben usarse en aplicaciones que requieran una protección térmica.
9. Los guantes no deben utilizarse como protección contra la radiación ionizante, ni tampoco en recintos de contención.
10. Las versiones tipo guante desechable con una longitud inferior a 260 mm son 'Guantes idóneos para uso especial' porque se utilizarán para proteger las manos ÚNICAMENTE de salpicaduras durante la manipulación de productos químicos. No usar los guantes cuando se necesite protección en la zona del puño.
11. No todos los guantes aptos para contacto alimentario pueden utilizarse para todo tipo de alimentos. Algunos guantes pueden presentar una migración excesiva hacia determinados tipos de alimentos. Pida asesoramiento al departamento técnico de FHCS o consulte la Declaración de Conformidad Alimentaria de FHCS para conocer las restricciones aplicables y para qué alimentos específicos pueden utilizarse los guantes.
12. Los guantes no están diseñados para ser usados en ambientes explosivos.

C. Componentes / Componentes peligrosos
Los componentes de algunos guantes son considerados como posibles causas de alergias en personas sensibilizadas, que podrían sufrir irritaciones y/o reacciones alérgicas por contacto. Consulte inmediatamente con un médico en caso de reacción alérgica. Contacte con FHCS para obtener más información.

D. Cuidado de los guantes
Almacenamiento: Manténgalos alejados de la luz solar directa y en un lugar fresco y seco y consérvelos en su embalaje original. Mantener alejados de fuentes de ozono. Si los guantes están correctamente almacenados, como se indicó anteriormente, no perderán sus prestaciones y no cambiarán significativamente sus características.
Limpieza: Son guantes desechables y no están diseñados para lavarse o reutilizarse.

E. Eliminación
Los guantes usados podrían estar contaminados con productos infecciosos o peligrosos.
Deberán eliminarse en conformidad con los reglamentos locales.
Eliminar en vertedero o incinerar bajo condiciones controladas.

NÁVOD K POUŽITÍ — CZ

FHCS* JEDNORÁZOVÉ RUKAVICE

A. Použití
Tento Návod na použití se používá v kombinaci se specifickými informacemi, které se nacházeji vně anebo uvnitř balení. Tyto rukavice jsou určeny k ochraně rukou především proti potřísnění chemikáliemi a splňují platné harmonizované normy EN nebo EN ISO dle znázornění na piktogramech. Rukavice proto budou poskytovat ochranu proti konkrétním rizikům, která jsou zobrazena piktogramy, jež jsou definovány těmito harmonizovanými normami. Rukavice jsou ve shodě s Nařízením Evropského parlamentu a Rady 2016/425. Rukavice označené piktogramem, který značí kontakt s potravinami, jsou rovněž ve shodě s evropskými normami 1935/2004 a 2023/2006, stejně tak jako se všemi aplikovatelnými národními normami pro materiály určené pro kontakt s potravinami. Prosíme, zajistěte, aby se rukavice používaly pouze pro určené účely tak, jak je uvedeno výše.

Vysvětlení symbolů a piktogramů:

CE XXXX — Produkt je ve shodě a certifikován dle požadavků evropských norem pro osobní ochranné prostředky. XXXX odkazuje na identifikační číslo pověřeného orgánu, který je pověřen k hodnocení shody s Kategorií III.

ECARF — Pečeť ECARF (European Centre for Allergy Research Foundation) garantuje, že tato rukavice neobsahuje latexové alergeny.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Ochrana proti bakteriím, houbám a virům. **Upozornění:** test na propustnost byl vyhodnocen na základě laboratorních podmínek a vztahuje se pouze k testovaným vzorkům.

K EN ISO 374-1:2016/ Typ C — Typ C = chemická rezistenční doba vůči minimálně jedné zkoušené chemické látce je větší než 10 minut

A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = dichlormetan, E = sulfid uhličitý, F = toluen, G = dietylamin, H = tetrahydrofuran, I = etylacetát, J = n-heptan, K = hydroxid sodný, 40%, L = kyselina sírová, 96%, M = kyselina dusičná, 65%, N = kyselina octová, 99%, O = amoniak, 25%, P = peroxid vodíku, 30%, S = kyselina fluorovodíková 40%, T = formaldehyd, 37%

Vhodné pro kontakt s potravinami. — EAC TP TC 019/2011 — Produkt splňuje a je certifikován na požadavky ruské normy TP TC 019/2011. — EN 420:2003 + A1:2009 — Prosíme, přečtěte si Návod na použití před použitím rukavic nebo případně kontaktujte společnost FHCS pro více informací.

Úrovně permeace	1	2	3	4	5	6
Minimální časy proniknutí (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Přezkoušení typu EU (modul B) dle Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Velká Británie. Shoda EU s typem založená na zajišťování kvality výrobního procesu (modul D) dle SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Velká Británie.

Upozornění!
oskytovaná data o odolnosti proti chemikáliím jsou založena na testech vzorků pouze z dlaňové oblasti provedených v laboratorních podmínkách a vztahují se jen na testovanou chemikálii. Pokud je chemikálie použita ve směsi, data mohou být odlišná. Data o odolnosti proti chemikáliím nemusí přesně odpovídat reálné době trvání ochrany na pracovišti a nemusí reflektovat rozdíly mezi směsmi a čistými chemikáliemi. Je doporučeno prověřit, zda jsou rukavice vhodné pro konkrétní použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od testovacích podmínek v závislosti na konkrétní teplotě, míře možného oděru a opotřebení. Při používání mohou ochranné rukavice poskytovat menší odolnost proti nebezpečným chemikáliím z důvodu změn jejich fyzických vlastností. Pohyby, zatržení, tření či opotřebení způsobené kontaktem s chemikálií apod. mohou výrazně zkrátit reálný čas možného používání. V případě žíravých chemikálií může být nejdůležitějším kritériem pro výběr protichemických rukavic jejich odolnost proti opotřebení. Data o pronikání chemikálií z testování dle EN 16523-1:2015 a data o opotřebení z testování dle EN 374-4:2013 jsou k dispozici na vyžádání.

Klasifikace:	EN ISO 374-1: 2016 (typ C)	Úroveň	EN 374-4: 2013 Degradace %
	40% hydroxid sodný (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Úrovně degradace označují změnu v odolnosti rukavic proti propíchnutí po vystavení dané chemikálii.

Podrobnější informace o vlastnostech produktu vám poskytne společnost FHCS. Máte-li zájem o získání Prohlášení o shodě s předpisy EU, použijte tento odkaz: www.vileda-professional.com

B. Bezpečnostní opatření pro použití
1. Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nejsou poškozené nebo nemají kazy, jako jsou díry, malé dírky nebo trhliny. Pokud jsou rukavice při používání roztržené nebo propíchnuty, okamžitě je vyřaďte. Pokud máte pochybnosti, rukavice nepoužívejte a obstarejte si nové.
2. Neobracejte rukavice naruby.
3. Je nezbytné vyhnout se jakémukoli kontaktu chemikálií s pokožkou, i když jsou tyto chemikálie považovány za neškodné.
4. Vyhýbejte se nošení rukavic, které jsou znečištěny uvnitř – může dojít k podráždění pokožky, které zapříčiní dermatitidu nebo další následky.
5. Kontaminované rukavice musí být před sejmutím očištěny nebo umyty.
6. Zajistěte, aby se chemikálie nedostaly dovnitř rukavic skrz manžety.
7. Rukavice by neměly být používány na ochranu před zoubkovaným ostřím nebo pokud existuje riziko zachycení pohyblivými části strojů.
8. Rukavice by neměly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm. Rukavice by měl být používány při aplikacích vyžadujících teplotní ochranu.
9. Rukavice nesmí být používány na ochranu proti ionizujícímu záření ani používány v izolačních zařízeních.
10. Rukavice pro krátkodobé použití ve verzi s délkou rukavice menší než 260 mm jsou „rukavice pro zvláštní účely“, protože jsou určeny JENOM jako ochrana rukou před pocákáním při manipulaci s chemikáliemi. Nepoužívejte tyto rukavice, pokud je potřeba manžeta rukavic.
11. Ne všechny rukavice, které jsou vhodné pro kontakt s potravinami, mohou být použity na veškeré potraviny. Některé rukavice mohou vykazovat nadměrnou migraci částic do určitých typů potravin. Abyste zjistili, jaká omezení aplikovat a pro jaké konkrétní potraviny mohou být rukavice použity, prosíme, vyžádejte si doporučení od společnosti FHCS nebo použijte Prohlášení o shodě s potravinami FHCS.
12. Rukavice nejsou konstruovány pro práci ve výbušném prostředí.

C. Přísady/Rizikové přísady
Některé rukavice mohou obsahovat přísady, o kterých je známo, že mohou zapříčinit alergické reakce u citlivých osob, u kterých může dojít k podráždění a/nebo k alergické dotykové reakci. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě se poraďte s lékařem. Pro více informací, prosíme, kontaktujte společnost FHCS.

D. Péče o výrobek
Skladování: Chraňte před přímým slunečním svitem, skladujte na chladném a suchém místě v původním obalu. Chraňte před zdroji ozónu. Pokud jsou rukavice správně skladovány tak, jak je výše uvedeno, neztratí na svém výkonu a výrazně nezmění své vlastnosti.
Čištění: Jedná se o jednorázové rukavice, které nejsou určeny k praní ani k opakovanému použití.

E. Likvidace
Použité rukavice mohou být znečištěny infekčními nebo jinými rizikovými látkami.
Likvidaci provádějte podle místních předpisů. Likvidaci spalováním nebo na skládkách provádějte pod dohledem.

ISTRUZIONI PER L´USO — IT

GUANTI MONOUSO FHCS*

A. Uso
Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in abbinamento alle informazioni specifiche riportate sull'imballaggio o al suo interno. Questi guanti sono stati concepiti per proteggere le mani dagli schizzi di sostanze chimiche e rispettano le norme EN o EN ISO applicabili, come mostrato dai pittogrammi. Questi guanti, quindi, proteggono contro rischi specifici, come evidenziato dai pittogrammi definiti da tali norme armonizzate. Sono conformi al Regolamento Europeo 2016/425. I guanti che recano il pittogramma relativo al contatto con gli alimenti sono anche conformi ai Regolamenti Europei 1935/2004 e 2023/2006, nonché a tutti i regolamenti nazionali applicabili riguardanti i materiali per il contatto con gli alimenti. Accertarsi che siano usati solo per gli utilizzi previsti, come spiegato in precedenza.

Spiegazione di simboli e pittogrammi:

CE XXXX — Il prodotto è conforme e certificato sulla base dei requisiti dei regolamenti europei sui dispositivi di protezione individuale. XXXX indica il numero di identificazione dell'ente notificato responsabile di valutare la conformità alla Categoria III.

ECARF — Il marchio ECARF (European Center for Allergy Research Foundation) garantisce che questo guanto è privo di allergeni del lattice.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Protezione contro batteri, funghi e virus. **Attenzione:** la resistenza alla penetrazione di microorganismi è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo al campione esaminato.

K EN ISO 374-1:2016/ Tipo C — Tipo C = tempo di passaggio di un agente chimico > 10 minuti per almeno una sostanza chimica

A = metanolo, B = acetone, C = acetonitrile, D = diclorometano, E = disolfuro di carbonio, F = toluene, G = dietilammina, H = tetraidrofurano, I = etilacetato, J = n-eptano, K = idrossido di sodio, 40%, L = acido solforico, 96%, M = acido nitrico, 65%, N = acido acetico, 99%, O = ammoniaca, 25%, P = perossido di idrogeno, 30%, S = acido fluoridrico, 40%, T = formaldeide, 37%

Idoneo al contatto con tutti i prodotti alimentari. — EAC TP TC 019/2011 — Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti del regolamento doganale russo TP TC 019/2011. — EN 420:2003 + A1:2009 — Leggere le istruzioni prima di usare i guanti, oppure contattare FHCS per ulteriori informazioni.

Livello di prestazione alla permeazione	1	2	3	4	5	6
Tempi minimi di penetrazione (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Esame di tipo UE (modulo B) di Satra Technology Center (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Regno Unito. Conformità UE al tipo basata sulla garanzia della qualità del processo di produzione (modulo D) di SGS UK (I.D. 0120), unità 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Regno Unito.

Attenzione!
I dati forniti sulla resistenza chimica sono stati valutati in condizioni di laboratorio da campioni prelevati dal palmo e si riferiscono solo alla sostanza chimica sottoposta a test. Possono essere diversi se la sostanza è utilizzata in una miscela. I dati relativi alla resistenza chimica potrebbero non riflettere l'effettiva durata della protezione nel posto di lavoro e la differenziazione fra miscele e sostanze chimiche pure. Si raccomanda di controllare l'idoneità dei guanti all'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro possono essere diverse dal test di tipo in funzione dei valori di temperatura, abrasione e degradazione. Durante l'utilizzo, i guanti protettivi potrebbero garantire una resistenza inferiore alla sostanza chimica pericolosa a seguito delle mutate proprietà fisiche. Movimenti, strofinii, sfregamenti, degradazioni causate da contatto chimico possono ridurre in modo rilevante l'effettiva durata di utilizzo. Per le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella selezione dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Sono disponibili, su richiesta, i dati di permeazione chimica risultanti dal metodo di prova in base alla norma EN 16523-1:2015 e i dati relativi alla degradazione risultanti dal metodo di prova in base alla norma EN 374-4:2013.

Classificazione:	EN ISO 374-1: 2016 (Tipo C)	Livello	EN 374-4: 2013 Percentuale di degradazione
	40% idrossido di sodio (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 I livelli di degradazione indicano la variazione della resistenza alle forature dei guanti dopo l'esposizione alla sostanza chimica in esame.

Per ulteriori informazioni sulle prestazioni del prodotto, contattare FHCS. Per ottenere la Dichiarazione di Conformità UE, utilizzare il link riportato di seguito: www.vileda-professional.com

B. Precauzioni per l'uso
1. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni come fori, microforature e strappi. Se i guanti si strappano o si forano durante l'uso, toglierli e buttarli immediatamente. In caso di dubbio non utilizzare i guanti e prendere un nuovo paio.
2. Non rivoltare i guanti.
3. È essenziale evitare qualsiasi contatto fra sostanza chimica e pelle, anche se tale sostanza è considerata innocua.
4. Evitare di portare guanti che sono sporchi all'interno - possono irritare la pelle, provocando dermatiti o danni peggiori.
5. I guanti contaminati vanno puliti o lavati prima di essere tolti dalla mano.
6. Accertarsi che i prodotti chimici non possano infiltrarsi nel guanto dal polsino
7. Non utilizzare i guanti in presenza di lame dentellate o macchinari con parti in movimento in cui i guanti potrebbero impigliarsi
8. I guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere. Questi guanti non vanno utilizzati in applicazioni che richiedano una protezione termica.
9. I guanti non devono essere utilizzati per proteggersi contro le radiazioni ionizzanti o per operazioni in recinzioni di contenimento.
10. I guanti in versione monouso con lunghezza inferiore a 260 mm sono "Adatti per applicazioni speciali" in quanto devono essere utilizzati per proteggere la mano SOLO dagli spruzzi durante la manipolazione di sostanze chimiche. Non utilizzare questi guanti se serve una protezione della zona del polso.
11. Non tutti i guanti idonei al contatto con gli alimenti possono essere usati per tutti gli alimenti. Alcuni guanti possono presentare livelli eccessivi di migrazione verso certi tipi di alimenti. Per conoscere le restrizioni che si applicano e per quali specifici alimenti è possibile utilizzare i guanti si prega di richiedere informazioni ad FHCS o consultare la Dichiarazione di Conformità alimentare FHCS.
12. I guanti non sono progettati per essere utilizzati in ambienti esplosivi.

C. Composizione/Ingredienti pericolosi
Alcuni guanti possono contenere componenti noti come potenzialmente allergizzanti per persone che presentano sensibilità ad essi. Questi possono sviluppare irritazioni e/o reazioni allergiche da contatto. Qualora si verifichi una manifestazione allergica, consultare immediatamente il medico. Per maggiori informazioni, contattare FHCS.

D. Istruzioni per la cura dei guanti
Stoccaggio: Non esporre alla luce diretta del sole; conservare in un locale fresco ed asciutto, all'interno dell'imballaggio originale. Tenere lontano da fonti di ozono. Se conservati correttamente, come indicato in precedenza, i guanti non perdono le loro prestazioni, né subiscono variazioni rilevanti delle loro caratteristiche.
Pulizia: Questi guanti sono monouso e non sono progettati per essere lavati o riutilizzati.

E. Smaltimento
I guanti usati possono essere contaminati da agenti infettivi o da altri materiali pericolosi.
Si prega quindi di procedere alla loro eliminazione in conformità alle vigenti normative locali in materia.
Eliminare in discarica o incenerire in condizioni controllate.

GEBRUIKSAANWIJZING — NL

FHCS* HANDSCHOENEN VOOR EENMALIG GEBRUIK

A. Gebruik
Deze gebruiksaanwijzing dient te worden gebruikt in combinatie met de specifieke informatie die op of in elke verpakking staat vermeld. Deze handschoenen werden ontwikkeld om de handen te beschermen, hoofdzakelijk tegen spatten van chemicaliën. Ze voldoen aan de geldige geharmoniseerde EN- of EN ISO-normen zoals door de pictogrammen getoond. De handschoenen beschermen bijgevolg tegen de specifieke risico's die worden aangegeven door de pictogrammen en gedefinieerd door de geharmoniseerde normen. De handschoenen voldoen aan de Europese Verordening 2016/425. Handschoenen die zijn voorzien van het pictogram dat contact met voedingsmiddelen aangeeft, voldoen ook aan de Europese Verordeningen 1935/2004 en 2023/2006 alsook aan alle geldende nationale voorschriften voor materialen die in contact komen met voedingsmiddelen. U dient erop toe te zien dat de handschoenen uitsluitend voor de beoogde toepassingen worden gebruikt, zoals hierboven uitgelegd.

Uitleg over symbolen & pictogrammen

CE XXXX — Dit product voldoet aan en is gecertificeerd volgens de vereisten van de Europese Verordeningen op Persoonlijke Beschermingsmiddelen. XXXX verwijst naar het identificatienummer van de aangemelde instantie die belast is met de overeenstemmingsbeoordeling van Categorie III.

ECARF — Het label ECARF (European Centre for Allergy Research Foundation) garandeert dat de handschoen vrij is van latex allergenen.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen. **Waarschuwing:** de doorbraaktijd is gebaseerd op laboratoriumtesten en hebben dus alleen een adviserende waarde.

K EN ISO 374-1:2016/ Type C — Type C = chemische doorbraaktijd > 10 minuten bij ten minste één chemisch testproduct

A = methanol, B = aceton, C = acetonitril, D = dichloormethaan, E = koolstofdisulfide, F = tolueen, G = diethylamine, H = tetrahydrofuraan, I = ethylacetaat, J = n-heptaan, K = natriumhydroxide, 40%, L = zwavelzuur, 96%, M = salpeterzuur, 65%, N = azijnzuur, 99%, O = ammoniak, 25%, P = waterstofperoxide, 30%, S = fluorwaterstofzuur, 40%, T= formaldehyde, 37%

Geschikt voor contact met alle voedingsmiddelen. — EAC TP TC 019/2011 — Het product voldoet aan de vereisten van de Russische douanevoorschriften TP TC 019/2011 en is hiervoor gecertificeerd. — EN 420:2003 + A1:2009 — Lees de gebruiksaanwijzing voor u de handschoenen gebruikt of neem contact op met FHCS voor meer informatie.

Permeatie prestatieniveau	1	2	3	4	5	6
Minimale doorbraaktijden (min.)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EG-typeonderzoek (Module B) door Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Verenigd Koninkrijk. EG-conformiteit, typegebaseerd op kwaliteitsgarantie van het productieproces (Module D) door SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Verenigd Koninkrijk.

Waarschuwing!
De vermelde gegevens in verband met de chemische weerstand zijn verkregen in laboratoriumomstandigheden met stalen die uitsluitend uit de palm worden genomen en ze hebben alleen betrekking op de geteste chemische stof. De gegevens kunnen verschillend zijn bij gebruik in een mengsel. De gegevens in verband met de chemische weerstand weerspiegelen niet noodzakelijk de duur van de bescherming op de werkplek en houden geen rekening met het verschil tussen mengsels en zuivere chemicaliën. Het verdient aanbeveling om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat op de werkplek mogelijk niet dezelfde omstandigheden gelden als bij de standaardtest, met verschillen in temperatuur, schuurbelasting en degradatie. Beschermende handschoenen kunnen bij gebruik minder weerstand tegen gevaarlijke chemische stoffen bieden door wijzigingen in hun fysieke eigenschappen. Bewegingen, scheuren, wrijving of degradatie door contact met de chemische stof, enz. kunnen de effectieve gebruiksduur aanzienlijk inkorten. Voor bijtende chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste factor zijn om te overwegen bij het selecteren van handschoenen met chemische weerstand. Op verzoek bezorgen wij u graag de chemische permeatiegegevens, volgens de EN 16523-1:2015 testmethode, en de degradatiegegevens, volgens de EN 374-4:2013 testmethode.

Classificatie:	EN ISO 374-1: 2016 (type C)	Niveau	EN 374-4: 2013 Degradatie %
	40% natriumhydroxide (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Degradatieniveaus duiden op de verandering in perforatieweerstand van de handschoenen na blootstelling aan de chemische teststof.

Raadpleeg FHCS voor meer informatie over de prestaties van het product. Gebruik de onderstaande link om de EU-Conformiteitsverklaring te lezen: www.vileda-professional.com

B. Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik
1. Controleer vóór gebruik de handschoenen op eventuele fouten of onvolkomenheden, zoals gaatjes, perforaties en scheuren. Indien de handschoenen tijdens het gebruik scheuren of doorboord worden, werp ze dan onmiddellijk weg. Twijfelt u? Gebruik de handschoenen dan niet, maar neem een nieuw paar.
2. Keer de handschoenen niet binnenstebuiten.
3. Het is van het grootste belang om elk contact tussen de huid en chemische producten te vermijden, zelfs als die producten verondersteld worden onschadelijk te zijn.
4. Draag geen handschoenen die binnenin vuil zijn – ze kunnen de huid irriteren en dermatitis of erger veroorzaken.
5. Besmette handschoenen moeten gereinigd of gewassen worden voor het uittrekken.
6. Zorg ervoor dat de chemicaliën niet via de manchet kunnen binnendringen.
7. De handschoenen mogen niet t worden als bescherming tegen getande lemmeten of wanneer de kans bestaat dat
8. De handschoenen mogen niet in contact komen met naakte vlammen. De handschoenen mogen niet gebruikt worden voor toepassingen die een thermische bescherming vereisen.
9. De handschoenen mogen niet gebruikt worden voor bescherming tegen ioniserende straling of in handschoenkasten.
10. Handschoenen voor eenmalig gebruik met een lengte van minder dan 260 mm zijn 'handschoenen voor speciaal gebruik' omdat ze ALLEEN gebruikt mogen worden om bij de manipulatie van chemicaliën de hand van de gebruiker tegen spatten te beschermen. Gebruik deze handschoenen niet als bescherming tot aan de manchetzone vereist is.
11. Niet alle handschoenen die geschikt zijn voor contact met voedingsmiddelen mogen voor alle voedingsmiddelen worden gebruikt. Sommige handschoenen vertonen te hoge migratiewaarden naar sommige soorten voedingsmiddelen. Om de beperkingen te kennen en te weten voor welke specifieke voedingsmiddelen de handschoenen mogen worden gebruikt, neemt u contact op met FHCS of raadpleegt u de FHCS Eenvormigheidsverklaring.
12. Handschoenen zijn niet geschikt voor gebruik in explosieve omgevingen.

C. Bestanddelen / Gevaarlijke bestanddelen
Sommige handschoenen kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken, waardoor irritatie en/of allergische contactreacties kunnen ontstaan. Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer dergelijke allergische reacties voorkomen. Neem voor meer informatie contact op met FHCS.

D. Onderhoud
Bewaren: Stel de producten niet bloot aan direct zonlicht; bewaar ze op een koele en droge plaats, in de oorspronkelijke verpakking. Hou de producten uit de buurt van ozonbronnen. Als de handschoenen correct worden bewaard, zoals hierboven aangegeven, dan blijven ze optimaal presteren en veranderen de kenmerken van de handschoenen niet significant.
Reiniging: Dit zijn wegwerphandschoenen die niet geschikt zijn om te wassen of te hergebruiken.

E. Afvalverwerking
Gebruikte handschoenen kunnen vervuild zijn met besmettelijke of andere gevaarlijke stoffen. Respecteer bij de verwerking ervan de plaatselijke voorschriften. Storten of verbranden mag alleen onder gecontroleerde omstandigheden.

ANVÄNDNINGSRÅD — SV

FHCS* ENGÅNGSHANDSKAR

A. Användningsområde
Denna bruksanvisning är avsedd att användas tillsammans med den specifika information som finns på eller inuti varje förpackning. Dessa handskar är avsedda att i huvudsak skydda händerna mot stänk och uppfyller tillämpliga EN- eller EN ISO-standarder. Handskarna skyddar därför mot de specifika risker som framgår av piktogrammen som definieras i nämnda harmoniserade standarder. Handskarna uppfyller kraven i den europeiska förordningen 2016/425. Handskar som åtföljs av piktogram som anger att handsken är lämplig för kontakt med livsmedel uppfyller även kraven i de europeiska förordningarna 1935/2004 och 2023/2006 samt alla tillämpliga nationella bestämmelser för material som kommer i kontakt med livsmedel. Säkerställ att handskarna enbart används för de avsedda ändamålen enligt ovan.

Förklaring av symboler och piktogram:

CE XXXX — Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den europeiska förordningen om personlig skyddsutrustning. XXXX hänvisar till identifikationsnumret för det anmälda organ som ansvarar för bedömningen av överensstämmelse med kategori III.

ECARF — Het label ECARF (European Centre for Allergy Research Foundation) garanterar att denna handske inte innehåller latexallergener.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Skydd mot bakterier, svampar och virus. **Varning:** penetrationsmotståndet har fastställts i laboratorieförhållanden och avser endast det testade exemplaret.

K EN ISO 374-1:2016/ Typ C — Typ C = kemisk genombrottstid >10 minuter minst, vid ett kemisk test

A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = diklormetan, E = koldisulfid, F = toluen, G = dietylamin, H = tetrahydrofuran, I = etylacetat, J = n-heptan, K = natriumhydroxid 40 %, L = svavelsyra 96 %, M = salpetersyra 65 %, N = ättiksyra 99 %, O = ammoniak 25 %, P = väteperoxid 30 %, S = fluorvätesyra 40 %, T = formaldehyd 37 %

Lämplig för hantering av livsmedel. — EAC TP TC 019/2011 — Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i det tekniska direktivet CU TR 019/2011 för PPE för Ryssland, Kazakstan och Belarus. — EN 420:2003 + A1:2009 — Läs bruksanvisningen innan du använder handskarna eller kontakta FHCS för mer information.

Prestandanivå gällande permeation	1	2	3	4	5	6
Lägsta genombrottstid (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EUtypkontroll (Modul B) av Satra Technology Centre (I.D. 0321) Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannien. EU-typöverensstämmelse baserat på kvalitetsförsäkran i produktionsprocessen (Module D) av SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Storbritannien.

Varning!
De angivna uppgifterna om kemikaliebeständighet har bedömts under laboratoriemässiga förhållanden, enbart med prover tagna från innerhanden och enbart avseende den testade kemikalien. Uppgifterna kan skilja sig om handsken används i en blandning av kemikalier. Uppgifterna om kemikaliebeständighet kanske inte återspeglar den faktiska varaktigheten av skyddet på arbetsplatsen eller differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier. Kontrollera alltid att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typtestet när det gäller temperatur, nötning och nedbrytning. Vid användning kan skyddshandskarna ge mindre motstånd mot den farliga kemikalien på grund av ändrade fysiska egenskaper. Rörelser, gnuggning, nedbrytning och att handskarna fastnar på grund av kemikaliekontakten kan avsevärt förkorta den faktiska användningstiden. När det gäller frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikaliebeständiga handskar. Uppgifter om permeation av kemikalier framtagna enligt testmetoden i EN 16523-1:2015 samt uppgifter om nedbrytning framtagna enligt testmetoden i EN 374-4:2013 finns att få på begäran.

Klassificering:	EN ISO 374-1: 2016 (typ C)	Nivå	EN 374-4: 2013 Nedbrytning %
	40 % natriumhydroxid (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Nedbrytningsnivåer anger förändringen i handskarnas motstånd mot punktering efter exponering för en viss kemikalie.

Om du behöver mer ingående information om produktens prestanda ber vi dig kontakta FHCS. Hämta förklaringen om överensstämmelse med EU-direktivet med hjälp av länken nedan: www.vileda-professional.com

B. Försiktighetsåtgärder före användning
1. Inspektera handskarna före användning med avseende på defekter och brister, däribland hål, punkteringar eller rivskador. Om handskarna rivs sönder eller punkteras under användningen ska de omedelbart kasseras. I tveksamma fall ska du inte använda handskarna utan ta ett nytt par.
2. Vänd inte handskarna ut och in.
3. Det är mycket viktigt att skydda huden från kontakt med alla kemikalier, även om de anses vara ofarliga.
4. Undvik användning av handskar med smutsig insida. Detta kan leda till hudirritationer, dermatit eller värre tillstånd.
5. Förorenade handskar ska rengöras eller tvättas innan de tas av.
6. Försäkra dig om att kemikalierna inte kan komma in i handsken via kragen.
7. Handskarna skall ej användas som skydd mot tandade sågblad eller om det finns risk att de fastnar i rörliga maskindelar.
8. Handskarna får inte komma i kontakt med öppen eld. Handskarna skall ej användas som skydd mot värme eller kyla.
9. Handskarna får inte användas som skydd mot joniserande strålning eller för arbete i inneslutningsbehållare.
10. Engångshandskar med kortare längd än 260 mm är "specialhandskar" då de ENBART skall användas som skydd av händerna mot kemikaliestänk vid hantering av kemikalier. Använd inte handskarna när även området kring handleden måste skyddas.
11. Inte alla handskar som är lämpliga för kontakt med livsmedel kan användas med alla livsmedel. Vissa handskar kan visa alltför stor migrering för vissa typer av livsmedel. För att ta reda på vilka begränsningar som gäller och för vilka specifika livsmedel handskarna kan användas ber vi dig kontakta FHCS tekniska avdelning eller konsultera FHCS Foods förklaring om överensstämmelse.
12. Handskarna är inte avsedda att användas i en explosiv omgivning.

C. Ingredienser / Skadliga ingredienser
Vissa handskar kan innehålla ingredienser som kan orsaka allergi hos känsliga personer. Dessa kan utveckla irritationer och/eller allergiska kontaktreaktioner. Vid allergiska reaktioner, sök omedelbart medicinsk rådgivning. Kontakta gärna FHCS för att få mer information.

D. Skötselråd
Förvaring: Skydda mot direkt solljus, förvara svalt och torrt samt i originalförpackningen. Skydda mot ozonkällor. Om handskarna förvaras på lämpligt sätt enligt ovan förlorar de inte sin funktion och deras egenskaper ändras inte väsentligt.
Rengöring: Dessa är engångshandskar och är inte avsedda att tvättas eller användas igen.

E. Kassering
Förbrukade skyddshandskar kan vara kontaminerade med smittämnen eller andra skadliga ämnen.
Kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter. Nedgrävning eller förbränning under kontrollerade förhållanden.

KÄYTTÖOHJEET — FI

FHCS* KERTAKÄYTTÖKÄSINEET

A. Käyttö
Tämä käyttöohje on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä pakkauksen päällä tai pakkauksen sisällä olevien erityisohjeiden kanssa. Käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä pääasiassa kemiallisilta roiskeilta. Ne noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja EN tai EN ISO -standardeja oheisten kuvatunnusten mukaisesti. Käsineet tarjoavat siksi suojausta erityisiä riskejä vastaan kuvakkeiden mukaisesti kuten yhdenmukaistetuissa standardeissa on määritetty. Käsineet ovat EU:n asetuksen 2016/425/EU mukaisia. Käsineet, joissa on elintarvikkeiden käsittelyyn soveltuvuutta osoittava kuvake, ovat myös EU:n asetusten 1935/2004 ja 2023/2006 sekä kaikkien soveltuvien kansallisten elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien materiaalien asetusten mukaisia. Varmista, että käsineitä käytetään vain tarkoituksen mukaisessa käytössä.

Symboleiden ja kuvakkeiden selitykset:

CE XXXX — Tuote on EU:n henkilönsuojaimia koskevien asetusten mukainen ja sertifi oitu niiden mukaisesti. XXXX viittaa kategorian III mukaisesta vaatimustenmukaisuuden arvioinnista vastaavan ilmoitetun laitoksen tunnusnumeroon.

ECARF — ECARF (European Centre for Allergy Research Foundation) leima varmistaa että tuote ei sisällä lateksiallergeeneja.

VIRUS EN ISO 374-5:2016 — Suojaus bakteereita, sieniä ja viruksia vastaan. **Varoitus:** Läpäisykestävyys on testattu laboratorio olosuhteissa ja tulos liittyy vain määriteltyyn aineeseen.

K EN ISO 374-1:2016/ Tyyppi C — Tyyppi C = kemiallinen läpäisyaika > 10 minuuttia vähintään yhden testauskemikaalin osalta

A = metanoli, B = asetoni, C = asetonitriili, D = dikloorimetaani, E = hiilidisulfidi, F = tolueeni, G = dietyyliamiini, H = tetrahydrofuraani, I = etyyliasetaatti, J = n-heptaani, K = natriumhydroksidi, 40 %, L = rikkihappo, 96 %, M = typpihappo, 65 %, N = etikkahappo, 99 %, O = ammoniakki, 25 %, P = vetyperoksidi, 30 %, S = vetyfluoridihappo, 40 %, T = formaldehydi, 37 %

Sopii kosketukseen elintarvikkeiden kanssa. — EAC TP TC 019/2011 — Tuote on Venäjän tulliasetuksen TP TC 019/2011 mukainen ja on sertifi oitu sen vaatimusten mukaisesti. — EN 420:2003 + A1:2009 — Lue käyttöohjeet ennen käsineiden käyttöä tai ota yhteyttä FHCS, jos tarvitset lisätietoja.

Läpäisevyystaso	1	2	3	4	5	6
Vähimmäisläpäisyajat (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) on suorittanut Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Yhdistynyt kuningaskunta. Tuotantoprosessin laadunvarmistukseen perustuvaa EU-tyypinmukaisuutta (moduuli D) koskevan arvioinnin on suorittanut SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Yhdistynyt kuningaskunta.

Varoitus!
Ilmoitetut kemikaalien kestävyyden tiedot on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenestä otetuista näytteistä ja ne liittyvät vain testattuun kemikaaliin. Se voi olla erilainen, jos sitä käytetään seoksessa. Kemikaalien kestävyystiedot eivät ehkä kuvasta suojauksen todellista kestoa työpaikalla tai eroa seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Suosittelemme tarkistamaan, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön, koska olosuhteet työpaikalla saattavat erota tyyppitestauksesta lämpötilasta, hankauksesta ja hajoamisesta riippuen. Suojakäsineet saattavat käytettäessä tarjota vähemmän kestävyyttä vaarallisille kemikaaleille fyysisten ominaisuuksien muutosten vuoksi. Kemikaalien aiheuttamat liikkeet, repeytyminen, hankautuminen, hajoaminen jne. voivat vähentää todellista käyttöaikaa huomattavasti. Syövyttävien kemikaalien kohdalla hajoaminen voi olla tärkein huomioitava tekijä valittaessa kemikaaleja kestäviä käsineitä. Kemikaalien läpäisevyystiedot, jotka on testattu EN 16523-1:2015 -testimetodin mukaisesti, ja hajoamistiedot, jotka on testattu EN 374-4:2013 -testimetodin mukaisesti, ovat saatavana pyydettäessä.

Luokitus:	EN ISO 374-1: 2016 (Tyyppi C)	Taso	EN 374-4: 2013 Vaurioituminen, %
	40 % natriumhydroksidi (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Vaurioitumisen taso kuvaa käsineiden puhkaisunkestävyyden muutosta niiden altistuttua testattavalle kemikaalille.

Pyydä FHCSilta lisätietoja tuotteen suorituskyvystä. Kun haluat nähdä EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen, käytä alla olevaa linkkiä: www.vileda-professional.com

B. Varotoimenpiteet
1. Tutki ennen käyttöä, ettei käsineissä ole virheitä tai vikoja, kuten reikiä, mikroreikiä tai repeämiä. Jos käsineet ovat repeytyneet tai niihin on tullut reikä käytön aikana, hävitä ne välittömästi. Jos epäröit, älä käytä käsineitä, vaan ota uusi pari.
2. Älä käännä käsineitä.
3. On välttämätöntä, etteivät kemikaalit kosketa ihoa, vaikka ne olisivat harmittomia.
4. Vältä käyttämästä käsineitä, jotka ovat likaisia sisäpuolelta – Ne ärsyttävät ihoa tai voivat aiheuttaa reaktion ihossa.
5. Saastuneet käsineet tulisi puhdistaa tai pestä ennen niiden käsistä poistamista.
6. Varmista, etteivät kemikaalit valu hihansuun kautta.
7. Käsineitä ei tulisi käyttää soujaukseen sahalaitaisten terien varalta tai jos on olemassa riski koneen liikkuviin osiin takertumisesta.
8. Käsineet eivät saa joutua kosketukseen avotulen kanssa. Käsineitä ei saa käyttää sovelluksissa, joissa vaaditaan lämpösuojausta.
9. Käsineitä ei saa käyttää suojaksi ionisoivaa säteilyä vastaan tai käyttää suojarakennustiloissa.
10. Kertakäyttökäsineiden mallit, joissa käsineen pituus on alle 260 mm, ovat 'Erikoiskäyttöön sopivia käsineitä', koska ne on tarkoitettu käytettäväksi suojaamaan kättä VAIN kemikaalien roiskeilta käsiteltäessä kemikaaleja. Älä käytä käsinettä, kun suojausta tarvitaan rannekkeen alueella.
11. Kaikkia elintarvikkeiden käsittelyyn tarkoitettuja käsineitä ei voi käyttää kaikkien elintarvikkeiden käsittelyyn. Joidenkin käsineiden kohdalla saattaa ilmetä voimakasta kulkeutumista tietyn tyyppisten elintarvikkeiden yhteydessä. Jotta tiedät, mitkä rajoitukset ovat voimassa ja mille elintarvikkeille käsineitä voidaan käyttää, kysy neuvoja FHCS tai lue FHCS ruokien yhdenmukaisuusvakuutus.
12. Suojakäsinettä ei ole tarkoitettu käytettäväksi räjähdysherkässä tuotantoympäristössä.

C. Ainesosat / Vaaralliset ainesosat
Jotkut käsineet saattavat sisältää ainesosia, joiden tiedetään aiheuttavan yliherkillä henkilöillä allergioita, ja tästä syystä ne voivat aikaansaada ärsyttävän tai allergisen reaktion. Jos ilmenee allergisia reaktioita, ota yhteys lääkäriin. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä FHCS.

D. Hoito-ohjeet
Säilytys: Pidä poissa suorasta auringonvalosta. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa. Suojattava otsonilähteiltä. Jos käsineitä säilytetään oikein yllä olevien ohjeiden mukaan, ne eivät menetä suorituskykyominaisuuksiaan eivätkä käsineen ominaisuudet muutu huomattavasti.
Puhdistus: Käsineet ovat kertakäyttöisiä, eikä niitä ole tarkoitettu pestäviksi tai käytettäviksi uudelleen.

E. Hävittäminen
Käytetyt käsineet saattavat olla tarttuvia tauteja aiheuttavien tai vaarallisten materiaalien saastuttamia.
Hävitä paikallisten viranomaisten sääntöjen mukaisesti. Toimita kaatopaikalle tai poltata valvotuissa olosuhteissa.

INSTRUCTIUNI PENTRU UTILIZARE — RO

FHCS* MĂNUȘI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ

A. Utilizare

Aceste instrucțiuni de utilizare se vor utiliza în combinație cu informațiile specifice menționate în interiorul/pe exteriorul fiecărui ambalaj. Aceste mănuși sunt concepute pentru a proteja mâinile împotriva stropirii cu substanțe chimice și sunt în concordanță cu Standardele armonizate EN sau EN ISO aplicabile, așa cum este indicat în pictograme. Prin urmare, mănușile vor oferi protecție împotriva riscurilor specifice așa cum este prezentat de pictogramele care sunt definite de aceste standarde armonizate. Mănușile sunt în conformitate cu Reglementarea Europeană 2016/425. Mănușile însoțite de pictograma care desemnează contactul cu alimentele, sunt de asemenea în conformitate cu Reglementările europene 1935/2004 și 2023/2006, precum și cu toate reglementările naționale aplicabile pentru contactul cu alimentele. Vă rugăm să vă asigurați că mănușile sunt utilizate numai în scopurile pentru care sunt destinate, conform explicațiilor de mai sus.

Explicarea simbolurilor și pictogramelor:

CE XXXX	Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Reglementărilor europene privind echipamentul individual de protecție. XXXX se referă la numărul de identifi care al organismului notifi cat care răspunde de evaluarea conformității cu Categoria III.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	Centrul ECARF (Fundația Europeană pentru Cercetare pentru alergii) garantează că această mănușă nu conține alergeni de latex.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Protecție împotriva bacteriilor, ciupercilor și virusurilor. **Atenție:** rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă numai la specimenul testat.	K EN ISO 374-1:2016/ Tip C	Tip C = timp de penetrare a substanțelor chimice > 10 minute la cel puțin un test cu substanțe chimice

A = metanol, B = acetonă, C = acetonitril, D = diclormetan, E = sulfură de carbon, F = toluen, G = dietilamină, H = tetrahidrofuran, I = acetat de etil, J = n-heptan, K = hidroxid de sodiu, 40%, L = acid sulfuric, 96 %, M = acid azotic, 65 %, N = acid acetic, 99 %, O = amoniac, 25 %, P = peroxid de hidrogen, 30 %, S = acid fluorhidric, 40 %, T = formaldehidă, 37 %

	Adecvată pentru contactul cu alimentele.	EAC TP TC 019/2011	Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului vamal rusesc TP TC 019/2011.	EN 420:2003 + A1:2009	Vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare, înainte de a utiliza mănușile, sau contactați FHCS pentru informații suplimentare.

Nivel de performanță la permeabilitate	1	2	3	4	5	6
Timpi minimi de străpungere (minute)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Verificarea tip EU (modul B) a fost făcută de Centrul Satra Technology (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Regatul Unit. Conformitatea EU a tipului a fost stabilită pe baza asigurării calității în cadrul procesului de producție (modul D) de către SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Regatul Unit.

Avertizare!

Datele de rezistență chimică furnizate au fost evaluate în condiții de laborator din eșantioane prelevate numai din palmă și se referă doar la substanța chimică testată. Ele pot fi diferite dacă mănușa va fi utilizată la un amestec. Datele de rezistență chimică pot să nu reflecte durata efectivă a protecției la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțele chimice pure. Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt adecvate pentru utilizarea avută în vedere, condițiile de la locul de muncă pot să difere de testarea tipică în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Când sunt utilizate, mănușile de protecție pot asigura o rezistență mai mică la substanțe chimice periculoase din cauza modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, agățarea, frecările, degradarea cauzată de contactul chimic, etc. pot reduce semnificativ durata efectivă de utilizare. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de considerat la alegerea mănușilor rezistente la substanțe chimice. Datele de penetrare chimică, conform metodei de testare EN 16523-1:2015, și datele de degradare, conform metodei de testate EN 374-4:2013, sunt disponibile la cerere.

Clasificare:	EN ISO 374-1: 2016 (tip C)	Nivel	EN 374-4: 2013 Degradare %
	40% Hidroxid de sodiu (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Nivelurile de degradare indică schimbările în rezistența la perforare a mănușilor după expunere la acțiunea substanței chimice.

Pentru detalii suplimentare privind performanțele produsului, vă rugăm să consultați FHCS. Pentru a obține Declarația de Conformitate UE, vă rugăm să utilizați linkul de mai jos: www.vileda-professional.com

B. Precauții la utilizare

1. Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau imperfecțiuni precum găuri, pori și rupturi. Dacă mănușile sunt rupte sau perforate în timpul utilizării, eliminați-le imediat. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați mănușile, ci folosiți o altă pereche.
2. Nu întoarceți pe dos mănușile.
3. Este esențial ca pielea să fie ferită de contactul cu toate substanțele chimice, chiar dacă sunt considerate inofensive.
4. Evitați purtarea mănușilor murdare în interior – acestea pot irita pielea, cauzând dermatite sau boli mai grave.
5. Mănușile contaminate trebuie curățate sau spălate înainte de scoatere.
6. Asigurați-vă că substanțele chimice nu pot pătrunde prin manșetă.
7. Manusile nu trebuie folosite pentru protectie impotriva lamelor zimtate sau cand exista riscul de a fi prinse/agatate de piese aflate in miscare ale unor masinarii.
8. Mănușile nu trebuie să vină în contact cu focul deschis. Este necesara purtarea manusilor adecvate atunci cand este nevoie de protectie termica.
9. Mănușile nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva radiațiilor ionizante și nici pentru nișele radiochimice.
10. Manusile de unica utilizare cu o lungime a manusii mai mica de 260mm sunt "Manusi cu destinatie speciala" pentru ca ele sunt destinate DOAR pentru protectia mainii de stropiri care pot aparea atunci cand sunt manipulate substante chimice. Nu purtati aceste manusi cand este necesara o protectie in zona mansetei.
11. Nu toate mănușile adecvate pentru contactul cu alimentele pot fi utilizate la toate alimentele. Unele mănuși pot prezenta o migrare excesivă spre anumite tipuri de alimente. Pentru a cunoaște restricțiile aplicate și pentru care anume alimente pot fi utilizate mănușile, vă rugăm să contactați FHCS sau consultați declarația de conformitate FHCS pentru alimente
12. Mănușile nu sunt destinate utilizării în medii explozive.

C. Ingrediente / Ingrediente periculoase

Unele mănuși pot conține ingrediente despre care se știe că pot fi cauze posibile de alergii la persoane sensibile, care pot manifesta reacții de contact iritante și/sau alergice. Dacă se produc reacții alergice, cereți de urgență sfatul medicului. Pentru informații suplimentare luați legătura cu FHCS.

D. Instrucțiuni de îngrijire

Depozitare: Feriți de razele soarelui; depozitați într-un loc uscat și răcoros, și păstrați în ambalajul original. Feriți de sursele de ozon. Dacă mănușile sunt depozitate corespunzător, așa cum se indică mai sus, ele nu-și vor pierde performanțele, și caracteristicile mănușilor nu se vor schimba semnificativ.
Curățare: Acestea sunt mănuși de unică folosință și nu sunt concepute pentru a fi spălate sau refolosite.

E. Dezafectare

După utilizare mănușile pot fi contaminate cu materiale infectate sau periculoase. Dezafectați mănușile în conformitate cu reglementările autorităților locale. Eliminați-le la un depozit pentru deșeuri sau incinerați-le în condiții controlate.

BRUGSANVISNING — DA

FHCS* ENGANGSHANDSKER

A. Brug

Denne brugsanvisning skal anvendes i kombination med den specifikke information, der er anført på/inden i hver pakning.Disse handsker er designet til at beskytte hænderne, især mod kemiske stænk, og være i overensstemmelse med de relevante, harmoniserede EN- og EN ISO-standarder som angivet af piktogrammerne. Handskerne yder derfor beskyttelse mod de specifikke risici, der er angivet ved hjælp af piktogrammerne, som er defineret af disse harmoniserede standarder. Handskerne opfylder kravene og EU-forordning 2016/425. Handsker, der er mærket med piktogrammet for fødevarekontakt, opfylder også EU-forordning 1935/2004 og 2023/2006 foruden al gældende national lovgivning om materialer bestemt til kontakt med fødevarer. Sørg for, at handskerne kun bruges til de anviste formål.

Forklaring på symboler og piktogrammer:

CE XXXX	Produktet overholder og er certifi ceret i overensstemmelse med europæiske forordninger om personlige værnemidler. XXXX refererer til identifi kationsnummeret for det bemyndigende organ, der er ansvarlig for Kategori IIIoverensstemmelsesvurderingen.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	ECARF-seglet (European Centre for Allergy Research Foundation) garanterer, at denne handske er fri for latexallergener.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Beskyttelse mod bakterier, svamp og virus. **Advarsel:** Gennemtrængningsmodstanden er blevet vurderet under laboratorieforhold og gælder kun den testede prøve.	K EN ISO 374-1:2016/ Type C	Type C = kemisk gennembrudstid > 10 minutter over for mindst ét testkemikalie

A = methanol, B = acetone, C = acetonitril, D = dichlormethan, E = carbondisulfid, F = toluen, G = diethylamin, H = tetrahydrofuran, I = ethylacetat, J = n-heptan, K = natriumhydroxid, 40 %, L = svovlsyre, 96 %, M = salpetersyre, 65 %, N = eddikesyre, 99 %, O = ammoniak, 25 %, P = hydrogenperoxid, 30 %, S = flussyre, 40 %, T = formaldehyd, 37 %

	Velegnet til kontakt med fødevarer.	EAC TP TC 019/2011	Produktet overholder og er certifi ceret i overensstemmelse med kravene i de russiske toldbestemmelser TP TC 019/2011.	EN 420:2003 + A1:2009	Læs brugsanvisningen, før handskerne tages i brug, eller kontakt FHCS for at få fl ere oplysninger.

Modstandsdygtighed overfor gennemtrængning	1	2	3	4	5	6
Minimale gennemtrængningstider (min.)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EU-type-undersøgelse (modul B) ved Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannien. EU-typeoverensstemmelse på grundlag af produktionsprocessens kvalitetssikring (modul D) ved SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Storbritannien.

Advarsel!

De angivne data for kemisk bestandighed er vurderet under laboratorieforhold ud fra prøver, som udelukkende er taget fra håndfladen, og er kun relateret til det testede kemikalie. Der kan være forskelle, hvis de bruges i en blanding. Data for kemisk bestandighed vil muligvis ikke afspejle den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Det anbefales at udføre kontrol af, om handskerne er egnet til formålet, da betingelserne på arbejdspladsen kan være forskellig fra betingelserne under typetesten afhængigt af temperatur, slidstyrke og nedbrydning. Beskyttelseshandsker kan under brug være mindre modstandsdygtig over for farlige kemikalier på grund af ændringer i de fysiske egenskaber. Bevægelser, fjernelse, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid markant. I forbindelse med ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor, der skal overvejes ved valg af kemisk bestandige handsker. Data for kemisk gennemtrængning, efter test i overensstemmelse med EN 16523-1:2015-testmetoden og nedbrydningsdata testet i overensstemmelse med EN 374-4:2013-testmetoden, kan fås ved henvendelse.

Klassifikation:	EN ISO 374-1: 2016 (Type C)	Niveau	EN 374-4: 2013 Forringelse %
	40 % natriumhydroxid (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Forringelsesniveauer angiver ændringen i handskernes punkturmodstand efter eksponering for det belastende kemikalie.

Yderligere oplysninger om produktets ydeevne kan fås ved henvendelse til FHCS. Brug linket vist herunder til at få vist EU-overensstemmelseserklæringen: www.vileda-professional.com

B. Forholdsregler ved brug

1. Handskerne bør efterses for eventuelle fejl eller skader som f.eks. huller, pinholes og rifter før brug. Er handskerne revet i stykker, eller er der huller i dem, skal de straks kasseres. Er du i tvivl, bør du ikke anvende handskerne, men tage et nyt par.
2. Vend ikke handskerne med vrangsiden udad.
3. Det er vigtigt at holde alle kemikalier væk fra huden, også selvom de anses for at være uskadelige.
4. Undgå at anvende handsker, der er snavsede på indersiden – de kan irritere huden og fremkalde dermatitis el.lign.
5. Kontaminerede handsker skal renses eller vaskes før aftagning.
6. Sørg for, at der ikke kan komme kemikalier ind via manchetten.
7. Handskerne bør ikke anvendes til beskyttelse mod savtakkede skiver, eller hvor der er en risiko for at sidde fast i bevægelige maskindele.
8. Handskerne må ikke komme i kontakt med åben ild. Handskerne bør ikke anvendes, hvor der kræves termisk beskyttelse.
9. Handsker må ikke anvendes til beskyttelse mod ioniserende stråling eller i indkapslingsbeholdere.
10. Versioner af engangshandsker, der har en handskelængde på under 260 mm, er specialhandsker (fit for special purpose), fordi de KUN skal anvendes til at beskytte hånden mod stænk ved håndtering af kemikalier. Handskerne må ikke anvendes, hvis der kræves beskyttelse i anchetområdet.
11. Handsker, der er velegnede til kontakt med fødevarer, kan ikke altid anvendes i forbindelse med alle fødevarer. Ved visse handsker kan der forekomme for stor migration i kontakt med visse typer fødevarer. Få yderligere information om gældende begrænsninger, og om hvilke fødevarer handskerne kan anvendes til, ved at kontakte FHCS eller læse FHCS fødevare-overensstemmelseserklæring.
12. Handsker er ikke beregnet til at blive brugt i eksplosivt miljø.

C. Bestanddele/farlige bestanddele

Visse handsker kan indeholde bestanddele, som man ved kan forårsage allergier hos følsomme individer, der kan udvikle irritation og/eller allergiske kontaktreaktioner. Hvis der skulle opstå allergiske reaktioner, skal der straks ske henvendelse til en læge. Kontakt FHCS for at få flere oplysninger.

D. Plejeanvisninger

Opbevaring: Må ikke udsættes for direkte sollys, skal opbevares på et køligt, tørt sted og i den originale emballage. Hvis handskerne opbevares korrekt som angivet ovenfor, går det ikke ud over deres ydeevne, og der sker ingen markant ændring af handskernes egenskaber.
Rengøring: Disse handsker er til engangsbrug og er ikke beregnet til at blive vasket eller blive genbrugt.

E. Bortskaffelse

Brugte handsker kan være kontamineret med smitsomme eller andre farlige materialer.
Bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler. Deponeres eller forbrændes under kontrollerede forhold.

BRUKSANVISNING — NO

FHCS* ENGANGSHANSKER

A. Bruk

Denne bruksanvisningen skal brukes i tillegg til informasjonen på eller på innsiden av hver pakke. Disse hanskene er laget for å beskytte hendene mot hovedsaklig sprut av kjemikalier, og overholder gjeldende harmoniserte EN- eller EN ISO-standarder, som vist med symbolene. Hanskene gir derfor beskyttelse mot de spesifikke risikoene vist i piktogrammene som er definert av disse overensstemmende standardene. Hanskene er i samsvar med Det europeiske regulativet 2016/425. Hansker med piktogram som symboliserer kontakt med mat, er også i samsvar med EU-direktiv 1935/2004 og 2023/2006 såvel som alle gjeldende nasjonale bestemmelser for materialer som kommer i kontakt med mat. Vennligst forsikre deg om at hanskene kun brukes til de gitte formål, som forklart ovenfor.

Forklaring på symboler & piktogrammer:

CE XXXX	Produktet er i tråd med og sertifi sert for de krav europeiske forskrifter for personlig beskyttelsesutstyr setter. XXXX refererer til id-nummeret hos det bemyndigede organ som er ansvarlig for overensstemmelsesvurdering for kategori III.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	ECARF-merket (European Centre for Allergy Research Foundation) garanterer at disse hanskene er uten lateksallergener.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Beskyttelse mot bakterier, sopp og virus. **Advarsel:** gjennomtrengingsmotstanden har blitt testet under laboratorieforhold og gjelder bare for den testede prøven.	K EN ISO 374-1:2016/ Type C	Type C = kjemisk gjennombruddstid > 10 minutter mot minst én testkjemikalie

A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = diklorometan, E = karbondisulfid, F = toluen, G = dietylamin, H = tetrahydrofuran, I = etylacetat, J = n-heptan, K = natriumhydroksid, 40 %, L = svovelsyre, 96 %, M = salpetersyre, 65 %, N = eddiksyre, 99 %, O = ammoniakk, 25 %, P = hydrogenperoksid, 30 %, S = flussyre, 40 %, T = formaldehyd, 37 %

	Egnet for kontakt med næringsmidler.	EAC TP TC 019/2011	Produktet er sertifi sert og kompatibelt i henhold til kravene i den russiske tollforordningen TP TC 019/2011.	EN 420:2003 + A1:2009	Før du tar i bruk hanskene må du lese bruksanvisningen eller ta kontakt med FHCS for mer informasjon.

Ytelsesnivå for gjennomtrengning	1	2	3	4	5	6
Minimumstider for inntrengning (i minutter)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EU-typeundersøkelse (Modul B) av Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannia. EU-typesamsvar er basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (Modul D) av SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Storbritannia.

Advarsel!

Angitte data for kjemisk motstand er vurdert under laboratorieforhold med testprøver kun tatt fra håndflaten og er gjeldende bare for dette testede kjemikaliet. Data samlet inn vedrørende kjemisk motstand reflekterer kanskje ikke den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplassen og differensiering mellom blandinger og rene kjemikalier. Det anbefales å sjekke at man har hansker som er egnet for det gitte arbeidsområdet, da forholdene på arbeidsplassen kan avvike i forholdet til testdata, avhengig av temperatur, slitasje og svekkelse. Hanskene kan gi mindre motstand mot farlige kjemikaler hvis det blir endringer i de fysiske egenskapene. Brukstiden kan reduseres kraftig hvis de ved en kjemisk kontakt utsettes for stadig bevegelser, gnissing og nedbryting. Det viktigste å tenke på ved valg av beskyttelseshansker mot etsende kjemikaler, er hvor raskt motstanden brytes ned. Data for kjemisk gjennomtrengning, testet iht. EN 16523-1:2015 testmetode og data for svekkelse, testet i.hht. EN 374-4:2013 testmetode, er tilgjengelig på forespørsel.

Klassifisering:	EN ISO 374-1: 2016 (Type C)	Nivå	EN 374-4: 2013 Nedbrytning %
	40% Natriumhydroksid (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Nedbrytningsnivåene indikerer endringene i hanskenes punkteringsmotstand etter at de har blitt utsatt for det problematiske kjemikaliet.

For mer detaljert informasjon om produktets ytelse, vennligst ta kontakt med FHCS. For å skaffe til veie EUs overensstemmelseserklæring, vennligst bruk lenken som vist under: www.vileda-professional.com

B. Sikkerhetstiltak før bruk

1. Undersøk hanskene for eventuelle skader eller feil som hull, eller rifter før bruk. Hanskene må kastes umiddelbart hvis de revner eller gjennomhulles under bruk. Bruk ikke hanskene hvis du er i tvil, skaff deg et nytt par.
2. Vreng ikke hanskene.
3. Det er svært viktig å unngå hudkontakt med kjemikalier, selv om de er regnet som ufarlige.
4. Unngå bruk av hansker som er skitne innvendige – det kan irritere huden og forårsake betennelse eller alvorligere plager.
5. Forurensede hansker bør rengjøres eller vaskes før de tas av.
6. Pass på at kjemikalier ikke trenger inn under mansjetten.
7. Hanskene må ikke brukes som beskyttelse mot taggete blader aller hvis det er en risiko for sammenfiltring med bevegelige maskindeler.
8. Hanskene bør ikke komme i kontakt med åpen flamme. Hanskene bør ikke brukes for termisk beskyttelse.
9. Hansker må ikke benyttes som vern mot ioniserende bestråling og heller ikke i lukkede enheter for beskyttelse.
10. Engangshansker med en hanskelengde mindre enn 260 mm betegnes som "Hansker beregnet til spesielle formål" fordi de KUN skal brukes håndbeskyttelse mot sprut fra kjemikalier under håndtering av disse. Bruk ikke slike hansker når vern i mansjettområdet er påkrevet.
11. Ikke alle hansker som er egnet for kontakt med matvarer, kan brukes i forbindelse med alle typer matvarer. Enkelte hansker/mansjetter kan vise overdrevet migrering i forbindelse med visse typer matvarer. Ta kontakt med FHCS eller les FHCS samsvarserklæring for informasjon om gjeldende begrensninger og informasjon om hvilke matvarer som kan håndteres.
12. Hanskene skal ikke brukes i eksplosive miljøer.

C. Sammensetning / Skadelige stoffer

Enkelte hansker kan inneholde stoffer som kan fremkalle allergier hos personer med sensitiv hud, og derfor forårsake irritasjon og/eller allergireaksjoner. Hvis en allergisk reaksjon skulle oppstå, søk legehjelp straks. Kontakt FHCS for ytterligere informasjon.

D. Bruk av hansker

Lagring: Oppbevares tørt og kjølig. Unngå direkte sollys og lagret i orginalemballasjen. Må ikke lagres i nærheten av ozonkilder. Hvis hanskene oppbevares riktig, som angitt ovenfor, vil de ikke miste sin ytelse og hanskens egenskaper vil ikke endres betydelig.
Rengjøring: Disse engangshanskene er ikke laget for å vaskes eller gjenbrukes.

E. Fjerning av brukte hansker

Brukte hansker kan være forurenset med smittsomme stoffer eller andre skadelige stoffer.
Hanskene må kastes/behandles i henhold til lokale miljøforskrifter. Deponeres eller forbrennes under kontrollerte forhold.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO — PT

LUVAS DESCARTÁVEIS FHCS*

A. Utilização

Este folheto de instruções de utilização destina-se a ser utilizado em combinação com as informações específicas que são mencionadas em cada embalagem ou no seu interior. Estas luvas foram concebidas para proteger as mãos, principalmente, contra salpicos de produtos químicos e cumprem as normas EN ou EN ISO harmonizadas aplicáveis conforme indicado pelos pictogramas. Portanto, as luvas irão fornecer proteção contra os riscos específicos indicados pelos pictogramas que são definidos por estas normas harmonizadas. As luvas cumprem o Regulamento (UE) 2016/425. As luvas que são acompanhadas pelo pictograma que designa contacto com géneros alimentares estão ainda em conformidade com as normas europeias 1935/2004 e 2023/2006, bem como com todas as normas nacionais aplicáveis para materiais que entram em contacto com alimentos. Certifique-se de que as luvas são utilizadas apenas para os fins previstos, tal como explicado anteriormente.

Explicação dos símbolos e pictogramas:

CE XXXX	O produto cumpre e está certificado conforme os requisitos das normas europeias relativas a equipamento de proteção individual. "XXXX" refere-se ao número de identificação do organismo notificado encarregado da avaliação de conformidade de Categoria III.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	O selo ECARF (European Center for Allergy Research Foundation) garante que esta luva é livre de componentes alérgicos de látex.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Proteção contra bactérias, fungos e vírus. **Aviso:** a resistência à penetração foi avaliada sob condições de laboratório e refere-se apenas á amostra testada.	K EN ISO 374-1:2016/ Tipo C	Tipo C = tempo de rutura de permeação de produtos químicos > 10 minutos em relação a, pelo menos, uma substância de referência

A = metanol, B = acetona, C = acetonitrilo, D = diclorometano, E = dissulfeto de carbono, F = tolueno, G = dietilamina, H = tetraidrofurano, I = acetato de etilo, J = n-heptano, K = hidróxido de sódio a 40%, L = ácido sulfúrico a 96%, M = ácido nítrico a 65%, N = ácido acético a 99%, O = amoníaco a 25%, P = peróxido de hidrogénio a 30%, S = ácido fluorídrico a 40%, T = formaldeído a 37%

	Adequado para contacto com géneros alimentares.	EAC TP TC 019/2011	O produto está em conformidade e foi certificado segundo os requisitos da legislação relativa a EPI da lei Coreana de prevenção dos riscos laborais.	EN 420:2003 + A1:2009	Antes de usar as luvas, leia as instruções de utilização ou contacte a FHCS para obter mais informações.

Nível de desempenho de permeação	1	2	3	4	5	6
Tempos mínimos de perfuração (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado pelo Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Conformidade CE com o tipo baseada na garantia de qualidade do processo de produção (Módulo D) pela SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido.

Advertência!

Os dados de resistência a substâncias químicas fornecidos foram avaliados em condições de laboratório a partir de amostras retiradas da área da palma e referem-se apenas à substância química testada. Tais dados podem ser diferentes se a mesma for utilizada numa mistura. Os dados de resistência a substâncias químicas podem não refletir a duração efetiva de proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. Recomenda-se que confirme que as luvas são adequadas para a utilização prevista, dado que as condições no local de trabalho podem variar do teste típico em função da temperatura, abrasão e degradação. Quando gastas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência ao produto químico perigoso devido a alterações nas respetivas propriedades físicas. Movimentos, fios puxados, fricções e degradação causados pelo contacto com o produto químico, entre outros, podem reduzir consideravelmente o tempo efetivo de utilização. Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. Os dados de permeação por produtos químicos (tal como testados segundo o método de teste da norma EN 16523-1:2015) e os dados de degradação (testados segundo o método de teste da norma EN 374-4:2013) estão disponíveis mediante pedido.

Classificação:	EN ISO 374-1: 2016 (Tipo C)	Nível	EN 374-4: 2013 % de degradação
	Hidróxido de sódio 40% (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Os níveis de degradação indicam a alteração na resistência à perfuração das luvas depois da exposição ao produto químico de teste.

Para informações mais pormenorizadas acerca do desempenho do produto, consulte a FHCS. Para obter a Declaração de Conformidade CE, utilize a hiperligação que se segue: www.vileda-professional.com

B. Precauções de utilização

1. Antes da utilização, inspecione as luvas em relação a quaisquer defeitos ou imperfeições, como furos, orifícios e rasgões. Caso as luvas se rasguem ou furem durante a utilização, descarte-as imediatamente. Em caso de dúvida, não utilize as luvas – obtenha um novo par.
2. Não vire as luvas do avesso.
3. É essencial manter todos os produtos químicos afastados da pele, mesmo que sejam considerados inofensivos.
4. Evite a utilização de luvas que estejam sujas no interior – podem irritar a pele, causando dermatite ou condições mais graves.
5. As luvas contaminadas devem ser limpas ou lavadas antes de serem retiradas.
6. Certifique-se de que não é possível ocorrer a entrada de produtos químicos através do punho.
7. As luvas não devem ser utilizadas para protecção contra lâminas com serrilha ou quando existe um risco de retenção de preensão por partes móveis de equipamento.
8. As luvas não devem entrar em contacto com uma chama viva. As luvas não devem ser utilizadas em aplicações que exijam protecção térmica.
9. As luvas não podem ser utilizadas para proteção contra radiação ionizante nem para utilização em ambientes de contenção.
10. As versões do tipo luva descartável com um comprimento da luva inferior a 260 mm são "Luvas adequadas para fins especiais", dado que se destinam a ser utilizadas para proteger a mão APENAS contra salpicos de produtos químicos durante o manuseamento de produtos químicos. Não utilize as luvas quando for necessária protecção na área do punho.
11. Nem todas as luvas adequadas para contacto com géneros alimentares podem ser utilizadas com todos os géneros alimentares. Algumas luvas podem apresentar uma migração excessiva para determinados tipos de géneros alimentares. Para conhecer as restrições que se aplicam e para que géneros alimentares específicos as luvas podem ser utilizadas, procure aconselhamento junto da FHCS ou consulte a Declaração de Conformidade Alimentar da FHCS.
12. As luvas não se destinam a ser utilizadas em ambientes explosivos.

C. Ingredientes / componentes perigosos

Algumas luvas podem conter ingredientes conhecidos como causa possível de alergias em pessoas sensíveis, as quais podem desenvolver reações de irritação e/ou de alergia por contacto. Em caso de ocorrência de reações alérgicas, consulte imediatamente um médico. Para mais informações, contacte a FHCS.

D. Instruções de conservação

Armazenamento: Manter afastado da luz solar direta, conservar num local seco e fresco e manter no acondicionamento original. Manter afastado de fontes de ozono. Se as luvas forem devidamente armazenadas, tal como indicado anteriormente, não perderão as suas propriedades e as características da luva não sofrerão alterações significativas.
Limpeza: Estas luvas são descartáveis e não foram concebidas para serem lavadas nem reutilizadas.

E. Eliminação

As luvas usadas podem estar contaminadas com materiais infeciosos ou outros materiais perigosos.
Descarte-as de acordo com as regulamentações das autoridades locais. Elimine-as num aterro sanitário ou através de incineração sob condições controladas.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ — EL

FHCS* ΓΑΝΤΙΑ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

A. Χρήση

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε συνδυασμό με τις ειδικές οδηγίες που αναγράφονται επάνω ή εντός του περιβλήματος κάθε συσκευασίας.Τα γάντια αυτά είναι σχεδιασμένα για την προστασία των χεριών κυρίως από πιτσιλιές χημικών ουσιών και συμμορφώνονται με τα ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα EN ή EN ISO, όπως υποδεικνύουν τα εικονογράμματα. Κατά συνέπεια, τα γάντια παρέχουν προστασία έναντι των συγκεκριμένων κινδύνων που απεικονίζονται στα εικονοσήματα, όπως αυτά ορίζονται στα εναρμονισμένα πρότυπα. Τα γάντια ικανοποιούν τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας του ευρωπαϊκού κανονισμού 2016/425. Τα γάντια τα οποία φέρουν το εικονοσήματα που υποδεικνύει την καταλληλότητά τους για επαφή με τρόφιμα συμμορφώνονται επίσης προς τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1935/2004 και 2023/2006, όπως και προς όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για τις ενδεδειγμένες χρήσεις, όπως εξηγείται ανωτέρω.

Επεξήγηση συμβόλων και εικονοσημάτων:

CE XXXX	Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτών. Οι χαρακτήρες XXXX αναφέρονται στον κωδικό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που έχει την ευθύνη αξιολόγησης της συμμόρφωσης του προϊόντος σύμφωνα με την κατηγορία III.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	Η σφραγίδα του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Ερευνών για τις Αλλεργίες (ECARF) εξασφαλίζει ότι τα γάντια αυτά δεν περιέχουν αλλεργιογόνα λάτεξ.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Προστασία από βακτήρια, μύκητες και ιούς. **Προειδοποίηση:** η αντοχή στη διείσδυση έχει αξιολογηθεί υπό εργαστηριακές συνθήκες και σχετίζεται μόνο με το δείγμα που ελέγχθηκε.	K EN ISO 374-1:2016/ Τύπος C	Τύπος C = χρόνος διαπέρασης χημικών ουσιών > 10 λεπτά έναντι μίας τουλάχιστον δοκιμαστικής χημικής ουσίας

A = μεθανόλη, B = ακετόνη, C = ακετονιτρίλιο, D = διχλωρομεθάνιο, E = διθειάνθρακας, F = τολουόλιο, G = διαιθυλαμίνη, H = τετραϋδροφουράνιο, I = οξικός αιθυλεστέρας, J = n-επτάνιο, K = υδροξείδιο του νατρίου, 40%, L = θειικό οξύ, 96%, M = νιτρικό οξύ, 65%, N = οξικό οξύ, 99%, O = αμμωνία, 25%, P = υπεροξείδιο του υδρογόνου, 30%, S = υδροφθορικό οξύ, 40%, T = φορμαλδεΰδη, 37%

	Κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα.	EAC TP TC 019/2011	Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού TP TC 019/2011 της Ρωσίας για τις τελωνειακές αρχές και είναι πιστοποιημένο βάσει των εν λόγω απαιτήσεων.	EN 420:2003 + A1:2009	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση των γαντιών ή, για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την FHCS.

Βαθμός απόδοσης διαπερατότητας	1	2	3	4	5	6
Ελάχιστοι χρόνοι διέλευσης (λεπτά)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) από το Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο. Η συμμόρφωση ΕΕ βασίζεται στη διασφάλιση ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) από την SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Ηνωμένο Βασίλειο.

Προειδοποίηση!

Τα παρεχόμενα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες αξιολογήθηκαν σε συνθήκες εργαστηρίου βάσει δειγμάτων που ελήφθησαν μόνο από την περιοχή της παλάμης και αφορούν αποκλειστικά και μόνο την υπό δοκιμή χημική ουσία. Τα δεδομένα αυτά μπορεί να διαφέρουν εάν η ουσία χρησιμοποιηθεί σε μείγμα. Τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας, ούτε τις διαφορές μεταξύ μειγμάτων και χημικών ουσιών σε καθαρή μορφή. Συνιστάται να εξακριβώνετε την καταλληλότητα των γαντιών για τη χρήση για την οποία προορίζονται, διότι οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τις συνθήκες της δοκιμής τύπου όσον αφορά τη θερμοκρασία, την τριβή και την υποβάθμιση του υλικού. Η αντοχή των προστατευτικών γαντιών στις επικίνδυνες χημικές ουσίες ενδέχεται να είναι μικρότερη κατά τη χρήση, λόγω αλλαγών στις φυσικές τους ιδιότητες. Η επαφή με χημικές ουσίες μπορεί να προκαλέσει κινήσεις, σχισίματα, τριβή, υποβάθμιση του υλικού κ.λπ. που μειώνουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Όσον αφορά διαβρωτικές χημικές ουσίες, η υποβάθμιση του υλικού μπορεί να είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών σε χημικές ουσίες. Δεδομένα σχετικά με τη διαπερατότητα των γαντιών από χημικές ουσίες, όπως υποβλήθηκαν σε δοκιμή σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμής του προτύπου EN 16523-1:2015, και δεδομένα σχετικά με την υποβάθμιση του υλικού τους, όπως υποβλήθηκε σε δοκιμή σύμφωνα με τη μέθοδο του προτύπου EN 374-4:2013, διατίθενται κατόπιν αιτήματος.

Ταξινόμηση:	EN ISO 374-1: 2016 (Τύπος C)	Επίπεδο	EN 374-4: 2013 Υποβάθμιση %
	40% Υδροξείδιο του νατρίου (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Τα επίπεδα υποβάθμισης υποδεικνύουν την αλλαγή στην αντίσταση διάτρησης των γαντιών μετά την έκθεση στο χημικό.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις του προϊόντος, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την FHCS. Για να λάβετε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, χρησιμοποιήστε τον σύνδεσμο που παρατίθεται στη συνέχεια: www.vileda-professional.com

B. Προφυλάξεις κατά τη χρήση

1. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες, όπως οπές, τρυπήματα και σχισίματα. Εάν τα γάντια σκιστούν ή τρυπήσουν κατά τη χρήση, απορρίψτε τα αμέσως. Εάν έχετε αμφιβολίες για την κατάσταση των γαντιών, μην τα χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε καινούριο ζευγάρι.
2. Μην γυρίζετε τα γάντια μέσα-έξω.
3. Το δέρμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με καμία χημική ουσία, ακόμη και εάν αυτή θεωρείται ακίνδυνη.
4. Μην φοράτε γάντια που έχουν λερωθεί στην εσωτερική πλευρά διότι μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος, δερματίτιδα ή σοβαρότερες παθήσεις.
5. Τα μολυσμένα γάντια πρέπει να καθαρίζονται ή να πλένονται πριν από την αφαίρεσή τους.
6. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να εισέλθουν χημικές ουσίες μέσω της μανσέτας των γαντιών.
7. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από πριονωτές λεπίδες ή όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινητά μηχανικά μέρη.
8. Τα γάντια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γυμνή φλόγα. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για θερμική προστασία.
9. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από την ιοντίζουσα ακτινοβολία ούτε να χρησιμοποιούνται μέσα σε θαλάμους ασφαλείας.
10. Γάντια τύπου μιας χρήσης με μήκος κάτω από 260mm είναι «Γάντια Κατάλληλα για Ειδικούς Σκοπούς» γιατί προορίζονται για προστασία ΜΟΝΟ του χεριού από πιτσιλιές χημικών ουσιών όταν χειρίζεστε χημικά. Μη χρησιμοποιείτε τα γάντια όταν είναι απαραίτητη η προστασία του βραχίονα.
11. Τα γάντια που είναι κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για όλα τα τρόφιμα. Ορισμένα γάντια ενδέχεται να χαρακτηρίζονται από αυξημένη μεταφορά ύλης προς ορισμένα είδη τροφίμων. Για να μάθετε τους περιορισμούς και για ποια συγκεκριμένα τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα γάντια, συμβουλευθείτε την FHCS ή τη Δήλωση Συμμόρφωσης της FHCS αναφορικά με τα τρόφιμα.
12. Τα γάντια αυτά δεν προορίζονται για χρήση σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης.

Γ. Συστατικά / Επικίνδυνα συστατικά

Ορισμένα γάντια ενδέχεται να περιέχουν συστατικά γνωστά για την αλλεργιογόνο δράση τους σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία και μπορεί να παρουσιάσουν ερεθισμούς και/ή αλλεργικές αντιδράσεις ως αποτέλεσμα της επαφής με τα συστατικά αυτά. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την FHCS.

Δ. Συντήρηση

Αποθήκευση: Κρατάτε τα γάντια μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε δροσερό και ξηρό μέρος. Κρατάτε τα γάντια μακριά από πηγές όζοντος. Αν τα γάντια αποθηκευτούν σωστά, δεν θα υποβαθμιστούν οι επιδόσεις τους και δεν θα μεταβληθούν σημαντικά οι ιδιότητές τους.
Καθαρισμός: Τα γάντια αυτά είναι μίας χρήσης και δεν είναι σχεδιασμένα για να πλένονται ή να επαναχρησιμοποιούνται.

E. Απόρριψη

Τα γάντια που έχουν χρησιμοποιηθεί μπορεί να έχουν μολυνθεί με μολυσματικά ή άλλα επικίνδυνα υλικά. Απορρίπτετε σύμφωνα με τους κανονισμούς των αρμόδιων τοπικών αρχών. Η υγειονομική ταφή ή η καύση του προϊόντος πρέπει να γίνεται υπό ελεγχόμενες συνθήκες.

KULLANMA TALİMATLARI — TR

FHCS* TEK KULLANIMLIK ELDİVEN

A. Kullanım

Bu Kullanım Talimatları notu, her bir paketin üzerinde veya içerisinde belirtilmiş bulunan spesifik bilgilerle birlikte kullanılmak içindir. Bu eldivenler, elleri aslen kimyasal sıçramalara karşı korumak üzere tasarlanmıştır ve resimli simgelerde gösterilen uyumlaştırılmış ilgili EN veya EN ISO Standartlarına uygundur. Bu nedenle bu eldivenler, bu uyumlaştırılmış standartlar tarafından tanımlanan bu piktogramlarda gösterilen spesifik risklere karşı koruma sağlar. Bu eldivenler Avrupa Yönetmeliği 2016/425 ile uyumludur. Gıda maddeleriyle teması belirten piktograma sahip olan eldivenler ayrıca, 1935/2004 ve 2023/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliklerinin yanı sıra Gıda ile temas eden maddeleri konu alan tüm Ulusal Yönetmeliklere de uygundur. Lütfen bu eldivenlerin yalnızca yukarıda açıklandığı şekilde, tasarlanma amaçları doğrultusunda kullanılmasını temin ediniz.

Semboller ve piktogramların açıklaması:

CE XXXX	Bu ürün, Avrupa Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmelikleriyle uyumludur ve gereklerini yerine getirdiğine dair sertifikalıdır. XXXX, Kategori III uygunluk değerlendirmesinden sorumlu Onaylı Kuruluşun kimlik numarasını ifade etmektedir.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	Avrupa Allerji Araştırma Vakfı (ECARF), bu eldivende lateks allerjenlerinin bulunmadığını garanti eder.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Bakteriler, mantarlar ve virüslere karşı koruma sağlar. **Dikkat:** penetrasyon direnci laboratuar koşulları altında değerlendirilmiş ve yalnızca test edilen numuneyle ilgilidir.	K EN ISO 374-1:2016/ Tip C	Tip C = kimyasal geçirme süresi > 10 dakika, en az bir test kimyasalına karşı

A = metanol, B = aseton, C = asetonitril, D = diklorometan, E = karbon disülfit, F = toluen, G = dietilamin, H = tetrahidrofuran, I = etil asetat, J = n-heptan, K = sodyum hidroksit, %40, L = sülfürik asit, %96, M = nitrik asit, %65, N = asetik asit, %99, O = amonyak, %25, P = hidrojen peroksit, %30, S = hidroflorik asit, %40, T = formaldehit, %37

	Gıda maddeleriyle temas için uygundur.	EAC TP TC 019/2011	Ürün, Rusya Gümrük Yönetmeliği TP TC 019/2011 koşullarına uygun ve söz konusu koşullar uyarınca sertifikalıdır.	EN 420:2003 + A1:2009	Kullanmadan önce lütfen Kullanım Talimatlarını okuyunuz veya daha fazla bilgi için FHCS ile iletişim kurunuz.

Geçirgenlik Performans Düzeyi	1	2	3	4	5	6
Minimum hamle süresi (dakika)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Birleşik Krallık tarafından yapılan AB tip incelemesi (Modül B). SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Birleşik Krallık tarafından yapılan üretim prosesi kalite güvencesine dayanan AB tipe uygunluk beyanı (Modül D).

Uyarı!

Sağlanan kimyasal direnç verileri, sadece avuçiçinden alınan numunelerin laboratuvar koşullarında değerlendirilmesi sonucu elde edilmiştir ve test edilmiş kimyasallarla ilgilidir. Karışım halinde kullanılmaları durumunda sonuçlar farklı olabilir. Kimyasal direnç verileri, işyerindeki korumanın fiili süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farklılaşmayı yansıtmayabilir. Sıcaklık, aşınma ve bozunmaya bağlı olarak işyerindeki koşullar tip testinden farklılaşabileceğinden eldivenlerin amaçlanan kullanım için uygun olup olmadığının kontrol edilmesi önerilmektedir. Koruyucu eldivenler kullanılmış olduklarında, fiziksel özelliklerindeki değişiklikler dolayı tehlikeli kimyasallara karşı daha az direnç sağlayabilir. Hareketler, takılmalar, ovalamalar, kimyasala temas neticesinde oluşan bozunma vs. fiili kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Korozif kimyasallar için kimyasallara dirençli eldivenlerin seçilmesinde göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör bozunma olabilir. EN 16523-1:2015 test metoduna göre test edilmiş bulunan kimyasal geçirgenlik verileri ve EN 374-4:2013 test metoduna göre test edilmiş bulunan bozunma verileri talep üzerine verilebilir.

Sınıflandırma:	EN ISO 374-1: 2016 (Tip C)	Düzey	EN 374-4: 2013 bozulma %
	%40 sodyum hidroksit (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 bozulma düzeyleri, denenen kimyasala maruz kaldıktan sonra delinmeye direncindeki değişikliği ifade eder.

Ürünün performansı hakkında daha ayrıntılı bilgiler için lütfen FHCS'e danışınız. AB Uygunluk Beyanını edinmek için lütfen aşağıda gösterilen bağlantıyı kullanınız: www.vileda-professional.com

B. Kullanım önlemleri

1. Kullanmadan önce; delikler, iğne delikleri veya yırtılmalar gibi herhangi bir hasar veya kusura karşı eldivenleri muayene edin. Eldivenler kullanırken yırtılırsa veya delinirse derhal bertaraf edin. Şüpheniz varsa eldivenleri kullanmayın ve yeni bir çift alın.
2. Eldivenleri tersyüz etmeyin.
3. Kimyasal maddelerin, zararsız oldukları düşünüldüğünde bile cilde temas etmemeleri elzemdir.
4. İçi kirli olan eldivenleri kullanmayın - cildinizi tahriş ederek dermatite veya daha ciddi sorunlara sebep olabilirler.
5. Kontamine olan eldivenler çıkarılmadan önce temizlenmeli veya yıkanmalıdır.
6. Kimyasalların manşetten giremeyeceğinden emin olun.
7. Eldivenler tırtıllı bıçaklardan veya hareket eden makina parçalarına takılmaktan korunmada kullanılmamalıdır.
8. Eldivenler açık ateşle temas etmemelidir. Eldivenler, termal koruma gerektiren uygulamalarda kullanılmamalıdırlar.
9. Eldivenler iyonlaşan radyasyona karşı koruma olarak veya çevreleme muhafazaları içinde kullanılmayacaktır.
10. Eldiven uzunluğu 260 mm'nin altında olan atılabilir eldiven türünün versiyonları, kimyasal maddeleri kullanırken eli SADECE kimyasal maddelerin sıçramalarından koruduğundan, 'Özel Amaçlı eldivenler için uygundurlar'. Manşet kısmında koruma gerekmesi halinde eldiveni kullanmayınız.
11. Gıda maddeleri ile temasa uygun olan eldivenlerin tamamı bütün gıda maddeleriyle birlikte kullanılamaz. Bazı eldivenlerde bazı gıda maddelerine karşı aşırı migrasyon meydana gelebilir. Hangi kısıtlamaların söz konusu olduğunu ve eldivenlerin hangi spesifik gıda maddeleriyle birlikte kullanılabileceğini öğrenmek için FHCS'den tavsiye alınız veya FHCS Gıda Uygunluk beyanına bakınız.
12. Eldivenlerin patlayıcı ortamda kullanılması amaçlanmamıştır.

C. Bileşenleri / Tehlikeli bileşenler

Bazı eldivenler, tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilen hassas kişilerde alerji oluşmasına neden olma potansiyeli taşıdığı bilinen maddeler/bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar ortaya çıkarsa, derhal tıbbi yardım alın. Daha fazla bilgi için FHCS ile irtibata geçiniz.

D. Bakım talimatları

Muhafaza: Doğrudan güneş ışığından uzak tutun; serin ve kuru bir yerde muhafaza edin ve orijinal ambalajında saklayın. Ozon kaynaklarından uzak tutun. Eldivenler yukarıda belirtildiği şekilde uygun biçimde muhafaza edilirse performanslarını kaybetmezler ve özelliklerini önemli ölçüde değiştirmeyeceklerdir.
Temizlik: Bunlar tek kullanımlık eldivenlerdir; yıkanmak veya tekrar kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır.

E. Bertaraf

Kullanılmış eldivenler bulaşıcı veya diğer tehlikeli maddelerle kontamine olmuş olabilir.
Yerel Yetkili Makamların Yönetmeliklerine uygun biçimde bertaraf ediniz.
Kontrollü koşullar altında gömünüz veya yakma fırınında yakınız.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA — PL

RĘKAWICZKI JEDNORAZOWE FHCS*

A. Zastosowanie

Niniejsze uwagi dotyczące instrukcji użytkowania należy używać w powiązaniu ze szczegółowymi informacjami umieszczonymi na każdym z opakowań lub wewnątrz opakowania. Rękawice te zostały zaprojektowane w celu ochrony rąk przed rozpryskami substancji chemicznych i są zgodne z obowiązującymi zharmonizowanymi normami EN lub EN ISO, jak pokazano na piktogramach. W związku z tym rękawice zapewniają ochronę przed konkretnymi zagrożeniami przedstawionymi na piktogramach, które są zdefiniowane w odpowiednich normach. Rękawice są zgodne z rozporządzeniem europejskim 2016/425. Rękawice oznaczone piktogramem oznaczającym kontakt z żywnością są również zgodne z europejskimi rozporządzeniami nr 1935/2004 i 2023/2006, a także z właściwymi przepisami krajowymi dotyczącymi materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Należy upewnić się, że rękawice są stosowane tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym powyżej.

Objaśnienie symboli i piktogramów:

CE XXXX	Produkt jest zgodny z wymaganiami europejskiego rozporządzenia w sprawie osobistego wyposażenia ochronnego, co potwierdza certyfi kat. XXXX oznacza numer identyfi kacyjny jednostki notyfi kowanej odpowiadającej za ocenę zgodności z Kategorią III.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	Pieczęć Fundacji Europejskiego Centrum Badań Alergii (ECARF) gwarantuje, że ta rękawica nie zawiera alergenów lateksu.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami. **Ostrzeżenie:** odporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do testowanej próbki.	K EN ISO 374-1:2016/ Typ C	Typ C = czas penetracji substancji chemicznych > 10 minut podczas co najmniej jednego badania chemicznego.

A = metanol, B = aceton, C = acetonitryl, D = dwuchlorometan, E = dwusiarczek węgla, F = toluen, G = dwuetyloamina, H = czterowodorofuran, I = octan etylu, J = n-heptan, K = wodorotlenek sodowy, 40%, L = kwas siarkowy, 96%, M = kwas azotowy, 65%, N = kwas octowy, 99%, O = amoniak, 25%, P = nadtlenek wodoru, 30%, S = kwas fluorowodorowy, 40%, T = formaldehyd, 37%

	Nadają się do kontaktu z żywnością.	EAC TP TC 019/2011	Oznaczenie zgodności produktu oraz jego certyfi kacji w sposób zgodny z wymogami rosyjskiej normy TP TC 019/2011.	EN 420:2003 + A1:2009	Przed przystąpieniem do używania rękawic należy przeczytać Instrukcję użytkowania lub skontaktować się z fi rmą FHCS w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Poziom odporności na przenikanie	1	2	3	4	5	6
Minimalne czasy wytrzymałości materiału (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Badanie typu UE (moduł B) przeprowadzane przez Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Wielka Brytania. Zgodność UE z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) przez SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Wielka Brytania.

Ostrzeżenie!

Udostępnione dane dotyczące odporności na czynniki chemiczne zostały sprawdzone w warunkach laboratoryjnych przy użyciu próbek rękawicy pobranych wyłącznie z obszaru dłoni (część chwytna rękawicy) i dotyczą wyłącznie testowanych substancji chemicznych. Mogą się różnić w przypadku użycia mieszaniny substancji. Dane dotyczące odporności na czynniki chemiczne mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu działania ochrony w miejscu pracy oraz mogą nie obejmować rozróżnienia pomiędzy mieszaninami oraz czystymi substancjami chemicznymi. Zalecane jest sprawdzenie, czy rękawice nadają się do planowanych zastosowań, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków testowania w zależności od czynników takich jak temperatura, ścieranie i degradacja. Podczas użytkowania rękawice ochronne mogą wykazywać mniejszą odporność na niebezpieczne czynniki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Wykonywanie ruchów, rozdarcia, tarcie, degradacja spowodowane kontaktem z substancjami chemicznymi itp. to czynniki mogące znacząco skrócić rzeczywisty czas eksploatacji. W przypadku żrących substancji chemicznych, degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy uwzględnić przy wyborze rękawic odpornych na działanie czynników chemicznych. Dane dotyczące przenikania substancji chemicznych uzyskane poprzez zastosowanie metody testowej zgodnej z normą EN 16523-1:2015 oraz dane dotyczące rozkładu uzyskane poprzez zastosowanie metody testowej zgodnej z normą EN 374-4:2013 są udostępniane na żądanie.

Klasyfikacja:	EN ISO 374-1: 2016 (typ C)	Poziom	EN 374-4: 2013; odporność na degradację %
	wodorotlenek sodowy, 40% (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013; poziomy degradacji wskazują na zmianę odporności rękawic na przebicie po ekspozycji na określone substancje chemiczne.

Szczegółowe informacje dotyczące wydajności produktu można uzyskać od firmy FHCS. W celu uzyskania deklaracji zgodności z przepisami UE należy użyć łącza: www.vileda-professional.com

B. Środki ostrożności dotyczące użytkowania

1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie mają wad ani niedoskonałości, takich jak otwory, nakłucia i rozdarcia. Jeśli podczas użytkowania rękawice zostały podarte lub przedziurawione, należy je natychmiast wyrzucić. W razie wątpliwości, rękawice należy wyrzucić i użyć nową parę.
2. Nie odwracać rękawic na lewą stronę.
3. Jest niezwykle istotne, by żadne środki chemiczne nie miały kontaktu ze skórą, nawet jeśli uważa się je za nieszkodliwe.
4. Należy unikać używania rękawic zabrudzonych od środka – mogą one wywołać podrażnienia prowadzące do zapalenia skóry lub poważniejszych urazów.
5. Skażone rękawice należy przed zdjęciem wyczyścić.
6. Należy zadbać o to, by chemikalia nie przedostawały się przez mankiet.
7. Rękawic nie należy używać do ochrony przed ostrzami ząbkowanymo oraz, gdzie zachodzi ryzyko, że mogłyby się zaplątać w ruchome części maszyn.
8. Nie wolno dopuszczać do kontaktu rękawic z otwartym ogniem. Rękawic nie wolno używać do prac wymagających ochrony termicznej.
9. Nie używać rękawic do ochrony przed promieniowaniem jonizującym ani w pomieszczeniach izolacyjnych.
10. Rękawice jednorazowe w wersji o długości rękawicy poniżej 260 mm są typem „Rękawic o zastosowaniu specjalnym" ponieważ są one przeznaczone TYLKO do ochrony ręki przed rozpryskami substancji chemicznych podczas pracy przy chemikaliach. Nie używać rękawic,gdy potrzebna jest ochrona w okolicy nadgarstka.
11. Nie wszystkie rękawice przeznaczone do kontaktu z żywnością mogą być użyte do wszystkich środków spożywczych. Niektóre rękawice mogą uwalniać zbyt wiele substancji do niektórych rodzajów żywności. Aby sprawdzić obowiązujące ograniczenia oraz określone rodzaje żywności, z którymi można używać rękawic, należy zasięgnąć porady w firmie FHCS lub zapoznać się z treścią Deklaracji zgodności produktów FHCS przeznaczonych do kontaku z żywnością.
12. Rękawice nie są przeznaczone do stosowania w środowiskach, gdzie istnieje ryzyko wybuchu.

C. Składniki / Składniki niebezpieczne

Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, o których wiadomo, iż mogą być ewentualną przyczyną alergii u uczulonych na nie osób, u których może się rozwinąć kontaktowe podrażnienie i/lub reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z firmą FHCS.

D. Instrukcje dotyczące konserwacji

Przechowywanie: Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego; przechowywać w chłodnym i suchym miejscu oraz w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na działanie źródeł ozonu. Prawidłowe przechowywanie rękawic zgodne z powyższymi wskazaniami zapobiega utracie ich właściwości i nie zmienia charakterystyki rękawic w istotnym stopniu.
Czyszczenie: Są to rękawice jednorazowe i nie są przeznaczone do prania ani ponownego użycia.

E. Utylizacja

Używane rękawice mogą być zanieczyszczone zakaźnymi lub innymi niebezpiecznymi substancjami. Należy się ich pozbywać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Składowanie i utylizację odpadów należy przeprowadzać w warunkach kontrolowanych.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ — RU

ОДНОРАЗОВЫЕ ПЕРЧАТКИ FHCS*

A. Использование

Этой инструкцией по применению надлежит пользоваться вместе со специальной информацией, приведенной на упаковке или на вкладыше внутри каждой упаковки. Данные перчатки предназначены преимущественно для защиты рук от брызг химических веществ и соответствуют применимым гармонизированным стандартам EN или EN ISO, что обозначено пиктограммами. Таким образом, данные перчатки обеспечивают защиту от конкретных факторов риска, как показано с помощью пиктограмм, нанесение которых предусмотрено данными гармонизированными стандартами. Эти перчатки отвечают требованиям Европейскому Регламенту 2016/425. Перчатки, маркированные пиктограммой, обозначающей пригодность для контакта с пищевыми продуктами, также соответствуют требованиям Регламентов ЕС 1935/2004 и 2023/2006, а также всем применимым национальным нормативам в отношении материалов, контактирующих с пищевыми продуктами. Эти перчатки должны использоваться исключительно для целей, для которых они предназначены.

Расшифровка символов и пиктограмм:

CE XXXX	Продукция сертифицирована на соответствие требованиям Европейских Регламентов, распространяющихся на средства индивидуальной защиты. XXXX соответствует идентификационному номеру уполномоченного регулирующего органа, которое сертифицировало данное изделие как изделие категории III.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	Печать ECARF (Европейский центр исследования аллергии) гарантирует отсутствие аллергенов на латекс.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Защита от бактерий, грибов и вирусов (сертифицировано в странах ЕС). **Предупреждение:** сопротивление проникновению проводилось в лабораторных условиях и относится только к протестированным образцам.	K EN ISO 374-1:2016/ Тип C	Тип C = время прорыва химического вещества > 10 минут, по крайней мере, для одного испытуемого химического вещества

A = метанол, B = ацетон, C = ацетонитрил, D = дихлорметан, E = сероуглерод, F = толуол, G = диэтиламин, H = тетрагидрофуран, I = этилацетат, J = n-гептан, K = гидроксид натрия, 40%, L = серная кислота, 96%, M = азотная кислота, 65%, N = уксусная кислота, 99%, O = аммиак, водный раствор, 25%, P = пероксид водорода, 30%, S = фтористоводородная кислота, 40%, T = формальдегид, 37%

	Пригодны для контакта с любыми пищевыми продуктами.	EAC TP TC 019/2011	Изделие сертифицировано на соответствие требованиям действующего в России Технического регламента Таможенного союза "О безопасности средств индивидуальной защиты" (ТР ТС 019/2011).	EN 420:2003 + A1:2009	Перед использованием перчаток ознакомьтесь с инструкцией по применению или обратитесь в компанию FHCS за дополнительной информацией.

Класс стойкости к проникванию	1	2	3	4	5	6
Минимальное время проникания (минуты)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Испытания типового образца на соответствие требованиям ЕС (модуль B) проведены центром Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Соответствие требованиям ЕС типового образца достигается путем обеспечения качества производственного процесса (модуль D), подтвержденного сертификационной компанией SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom.

Внимание!

Приведенные данные о стойкости перчаток к химикатам основаны на результатах лабораторных испытаний, проведенных с образцами, взятыми с ладонной части перчаток, и относятся только к отдельным химикатам, с которыми проводились испытания. Уровень защиты от смесей химикатов может быть другим. Данные о стойкости к химикатам могут не соответствовать фактическому времени химической защиты на рабочем месте, а также могут различаться в отношении отдельных химикатов и их смесей. Рекомендуется проверять пригодность перчаток для выполнения конкретных производственных задач, поскольку условия труда конкретного рабочего могут отличаться от лабораторных условий по температурному воздействию, интенсивности истирания и деградации материала перчаток. Во время использования в реальных производственных условиях защитные перчатки могут оказаться менее стойкими к опасным химикатам вследствие изменения их физических свойств. Движения, зацепления, истирание, а также деградация материала, обусловленная воздействием химикатов и т. д. могут существенно уменьшить срок службы перчаток. При выборе перчаток химической защиты для работы с едкими химикатами следует в первую очередь учитывать деградацию материала перчаток. Данные о проницаемости перчаток для химикатов, полученные в испытаниях по стандарту EN 16523-1:2015, а также данные о деградации материала перчаток, полученные в испытаниях по стандарту EN 374-4:2013, предоставляются по запросу.

Классификация:	EN ISO 374-1: 2016 (Тип C)	Уровень	Разрушение, %, согласно EN 374-4: 2013
	гидроксид натрия, 40% (K)	6 {>480 мин.}	2.8

Уровни разрушения согласно EN 374-4: 2013 указывают на изменение прочности перчаток на прокол после воздействия химических веществ для испытаний.

Для получения более подробной информации о рабочих характеристиках перчаток обращайтесь в компанию FHCS. Для получения экземпляра нашей Декларации о соответствии требованиям ЕС перейдите по следующей ссылке: www.vileda-professional.com

Б. Меры предосторожности при использовании

1. Внимательно осмотрите перчатки перед использованием с целью выявления любых дефектов или недостатков. Если перчатки были разорваны или проколоты во время использования, немедленно избавьтесь от них. Если у вас возникли сомнения в отношении целостности своих перчаток, возьмите новую пару.
2. Не надевайте перчатки внутренней стороной наружу.
3. Необходимо предупреждать попадание на кожу любых химикатов, даже если они считаются безвредными.
4. Не носите перчатки, загрязненные с внутренней стороны: они могут раздражать кожу и привести к ее воспалению или вызвать еще более серьезное заболевание.
5. Очищайте или обмойте грязные перчатки перед тем, как снять их.
6. Следует исключить попадание химикатов на кожу через манжету перчатки.
7. Эти перчатки не следует использовать для защиты от зубчатых ножей или при риске зацепления с движущимися деталями машин.
8. Перчатки не следует подносить к открытому огню. Эти перчатки не следует использовать при выполнении работ, требующих обеспечения тепловой защиты рук.
9. Перчатки не должны использоваться ни для защиты от ионизирующего излучения, ни для работы в защитных камерах.
10. Одноразовые перчатки разного типа длиной менее 260 мм являются «Перчатками, пригодными для специальных целей», так как их надлежит использовать ТОЛЬКО для защиты рук от брызг химикатов при работе с последними. Не пользуйтесь перчатками в тех случаях, когда нужно обеспечить защиту области запястья.
11. Не все перчатки, пригодные для контакта с пищевыми продуктами, могут использоваться для работы с любыми пищевыми продуктами. Компоненты некоторых перчаток могут переходить в определенные виды пищевых продуктов. Чтобы узнать,какие ограничения применяются и с какими конкретными пищевыми продуктами можно работать в этих перчатках, посоветуйтесь со специалистами компании FHCS или ознакомьтесь с ее Декларацией о соответствии требованиям к перчаткам, пригодным для контакта с пищевыми продуктами.
12. Перчатки не предназначены для использования во взрывоопасной среде.

В. Компоненты / Опасные компоненты

Некоторые перчатки могут содержать вещества, способные вызывать аллергию у чувствительных к ним людей, у которых контакт с этими веществами может привести к раздражению кожи и/или развитию аллергической реакции. При появлении аллергических реакций нужно немедленно обратиться к врачу. Для получения более подробной информации обратитесь в компанию FHCS.

Г. Инструкции по уходу

Условия хранения: беречь от воздействия прямых солнечных лучей; хранить в сухом прохладном месте в оригинальной упаковке. Хранить вдали от источников озона. При соблюдении указанных выше правил хранения эксплуатационные свойства и рабочие характеристики перчаток существенно не изменятся. **Очистка:** Эти одноразовые перчатки не рассчитаны на стирку и повторное использование.

Д. Утилизация

Использованные перчатки могут быть загрязнены инфекционными или другими опасными материалами. Подлежат утилизации в соответствии с правилами, установленными местными властями. Захоронение и сжигание отработанных изделий следует осуществлять в контролируемых условиях.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ — HU

FHCS* EGYSZERHASZNÁLATOS KESZTYŰK

A. Használat

A jelen használati útmutatóban leírtakat a csomagoláson és/vagy a csomagolásban feltüntetett információkkal együtt kell használni. Ezeket a kesztyűket főleg a kezek védelmére tervezték a kifröccsent vegyszerekkel szemben, és ezek megfelelnek az alkalmazható harmonizált EN vagy EN ISO szabványoknak, amint ezt a piktogrammok is szemléltetik. A kesztyűk ezért a harmonizált szabványok által meghatározott piktogramokkal jelzett speciális veszélyek ellen nyújtanak védelmet.A kesztyűk megfelelnek a 2016/425 EU-rendelet követelményeinek. Az élelmiszerekkel való érintkezést jelölő piktogrammal ellátott kesztyűk megfelelnek az 1935/2004 és 2023/2006 jelű EU-rendeletnek, valamint az élelmiszerekkel érintkező anyagokra vonatkozó belföldi rendeleteknek. A kesztyűt kizárólag a fent részletezett rendeltetésének megfelelően használja.

A szimbólumok és képek jelentése:

CE XXXX	A termék megfelel és tanúsítva lett a személyi védőeszközökre vonatkozó EU-rendeletek követelményeire. A(z) XXXX a III. kategóriának való megfelelés értékeléséért felelős tanúsító testület azonosító számát jelzi.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	Az ECARF (European Centre for Allergy Research Foundation) pecsét garantálja, hogy a termék latex allergéntől mentes.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Védelem baktériumok, gombák és vírusok ellen. **Figyelmeztetés:** az áthatolási ellenálló képesség laboratóriumi körülmények között lett megállapítva és csak a vizsgált darabra vonatkozik.	K EN ISO 374-1:2016/ típus C	C típus = vegyszerek áthatolási ideje > 10 perc legalább egy, vegyszerrel végzett teszt során

A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = diklórmetán, E = szén-diszulfid, F = toluol, G = dietil-amin, H = tetrahidrofurán, I = etil-acetát, J = n-heptán, K = nátriumhidroxid, 40%, L = kénsav, 96%, M = salétromsav, 65%, N = ecetsav, 99%, O = ammónia, 25%, P = hidrogén-peroxid, 30%, S = fluorsav, 40%, T = formaldehid, 37%

	Bármilyen élelmiszerrel érintkezhet.	EAC TP TC 019/2011	A termék megfelel a TP TC 019/2011 oroszországi vámrendelkezés követelményeinek, és erre tanúsítva lett.	EN 420:2003 + A1:2009	A kesztyű használatának megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót, vagy további információért forduljon az FHCS.

Átszivárgási (permeációs) teljesítményszint	1	2	3	4	5	6
Minimális áteresztési idő (perc)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EU típusú ellenőrzés (B modul) a Satra Technology Központ (I.D. 0321) által, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Egyesült Királyság. Az EU-típusmegfelelőséget a minőségbiztosítás és a gyártási folyamat (D modul) alapján a SGS UK (I.D. 0120), bizonyította, Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Egyesült Királyság.

Figyelem!

A vegyi anyagokkal szembeni ellenálláshoz megadott adatok laboratóriumi körülmények között lettek meghatározva, kizárólag a kesztyű tenyérrészéből vett mintákon, és kizárólag a tesztelt vegyi anyagra vonatkoznak. Keverékek esetében eltérőek lehetnek. A vegyi anyagokkal szembeni ellenállásra vonatkozó adatok nem feltétlenül tükrözik a védelem tényleges tartósságát az adott munkahelyen, és nem veszik figyelembe a keverékek és tiszta anyagok közötti különbségeket. Javasolt külön ellenőrizni a kesztyű alkalmasságát az adott felhasználásra, mert a munkahelyi körülmények a hőmérséklet, kopás és degradáció tekintetében különbözhetnek a típusvizsgálat körülményeitől. Használt állapotban a fizikai jellemzők megváltozása miatt a védőkesztyűk veszélyes anyagokkal szembeni ellenállása csökkenhet. A mozgás, szúrások, dörzsölés, vegyi anyagokkal való érintkezés okozta degradáció stb. jelentősen csökkentheti a tényleges használati időt. Korrozív vegyi anyagok esetében a degradáció lehet a legfontosabb tényező a vegyi anyagoknak ellenálló kesztyű kiválasztásakor. Az EN 16523-1:2015 tesztelési eljárás szerint vizsgált vegyi anyag átszivárgására vonatkozó adatok és az EN 374-4:2013 tesztelési eljárás szerint vizsgált degradációs adatok kérésre elérhetők.

Besorolás:	EN ISO 374-1: 2016 (C típusú)	Teljesítményszint	EN 374-4: 2013 Károsodás %
	40% nátrium-hidroxid (K)	6 {> 480 perc}	2.8

EN 374-4: 2013 A károsodási (degradációs) szint azt mutatja meg, hogyan változik a kesztyű átlyukadással szembeni ellenállása a vegyszerrel való érintkezés hatására.

A termék teljesítményéről részletesebb információt kérjen az FHCS-től. Az EU megfelelőségi nyilatkozat megszerzéséhez használja az alábbi hivatkozást: www.vileda-professional.com

B. Használati óvintézkedések

1. Használat előtt vizsgálja meg a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajtahibák, pl. lyukak, tűlyukak vagy szakadás. Ha a kesztyű használat közben megreped vagy átlyukad, azonnal le kell venni, és hulladékként kezelni. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne használja a kesztyűt, vegyen elő egy új párt.
2. Ne fordítsa ki a kesztyűt.
3. Rendkívül fontos, hogy semmilyen vegyi anyag ne kerüljön a bőrre, még akkor sem, ha ártalmatlannak gondolja.
4. Kerülje a belső oldalon elszennyeződött kesztyűk használatát, mert bőrirritációt okozhatnak, illetve bőrgyulladás vagy súlyosabb bántalom is kialakulhat.
5. A szennyezett kesztyűt levétel előtt célszerű lemosni, ill. megtisztítani.6. Gondoskodjon arról, hogy a vegyi anyagok ne juthassanak be a kesztyű száránál.
7. A kesztyűk nem használhatók sem bordás kések elleni védelemre, sem olyan esetben, ha fennáll a veszély, hogy mozgó géprészek közé csípődhetnek.
8. A kesztyűket ne tegye ki nyílt lángnak. Ne használja ezeket a kesztyűket olyan esetben, amikor hő elleni védelemre van szükség.
9. A kesztyű nem használható ionizáló sugárzás elleni védelemre, valamint konténmentben.
10. Az egyszer használatos kesztyűk 260 mm-nél rövidebb típusváltozatai „speciális célra alkalmas kesztyűk", mert CSAK arra használhatók, hogy vegyi anyagok kezelésekor a fröccsenő anyagoktól védjék a kezet. Ne használja a kesztyűt, ha a mandzsetta részen is szükséges a védelem.
11. Nem minden az élelmiszerekkel való érintkezésre alkalmas kesztyű érintkezhet minden élelmiszerrel. Egyes kesztyűk anyaga túl nagy mértékű vándorlást mutathat bizonyos élelmiszertípusok esetén. A korlátozásokkal kapcsolatban, és annak megállapítására, hogy a kesztyűk mely konkrét élelmiszernél használhatók, tájékozódjon az FHCS vagy olvassa el az FHCS élelmiszer-kompatibi itási nyilatkozatát.
12. A kesztyű nem használható olyan környezetben, ahol robbanás történhet.

C. Anyagösszetevők / veszélyes komponensek

Egyes kesztyűk anyaga tartalmazhat olyan összetevőket, amelyekről ismert, hogy túlérzékeny személyeknél bőrirritációt vagy allergiás reakciót váltanak ki. Ha allergiás reakciót tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért forduljon az FHCS-hez.

D. Kezelési és gondozási útmutató

Tárolás: óvja a közvetlen napfénytől, hűvös, száraz helyen tárolja, és tartsa az eredeti csomagolásban. Ózonforrásoktól távol tartandó. Ha a kesztyűket a fent leírtak szerint tárolják, akkor teljesítményük nem csökken és jellemzőik sem változnak meg jelentősen.
Tisztítás: Ezek egyszer használatos kesztyűk, és nem alkalmasak mosásra vagy újrahasználatra.

E. A használt kesztyűk felszámolása

A használt kesztyűk fertőző anyagokkal vagy egyéb veszélyes anyagokkal szennyeződhettek. Felszámolásukról a hatósági előírások szerint kell gondoskodni. Ellenőrzött módon hulladéklerakóba vagy hulladékégetőbe kell szállítani őket.

NAVODILA ZA UPORABO — SL

ROKAVICE ZA ENKRATNO UPORABO FHCS*

A. Uporaba

Ta navodila za uporabo je treba uporabljati skupaj s posebnimi informacijami na ali v embalaži. Rokavice so predvidene za zaščito rok predvsem pred brizgi kemikalij in so v skladu z veljavnimi usklajenimi standardi EN ali EN ISO, kot prikazujejo piktogrami. Rokavice tako zagotavljajo zaščito pred specifičnimi tveganji, prikazanimi s piktogrami, ki jih določajo ti usklajeni standardi. Rokavice so skladne z evropsko uredbo 2016/425. Rokavice, opremljene s piktogramom, ki označuje stik z živili, so skladne tudi z evropskima uredbama 1935/2004 in 2023/2006 ter z vsemi veljavnimi nacionalnimi predpisi za materiale, ki pridejo v stik s hrano. Poskrbite, da se bodo rokavice uporabljale samo za ustrezen namen, kot je navedeno zgoraj.

Razlaga simbolov in piktogramov:

CE XXXX	Izdelek je skladen in potrjen glede zahtev evropskih predpisov o osebni zaščitni opremi. XXXX je identifikacijska številka priglašenega organa, ki vodi oceno skladnosti za izdelke III. kategorije.	ECARF — Allergy-friendly Quality Tested — www.ecarf-siegel.org	ECARF (Evropski center za raziskavo alergij) garantira, da so rokavice proste lateks alergenov.
VIRUS EN ISO 374-5:2016	Zaščita pred bakterijami, glivami in virusi. **Opozorilo:** odpornost na penetracijo je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se nanaša le na testni proizvod.	K EN ISO 374-1:2016/ tip C	Tip C = čas prodiranja kemikalij > 10 minut po najmanj enem testu kemikalije

A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = diklorometan, E = ogljikov disulfid, F = toluen, G = dietilamin, H = tetrahidrofuran, I = etil acetat, J = n-heptan, K = natrijev hidroksid, 40-odstotni, L = žveplova kislina, 96-odstotna, M = dušikova kislina, 65-odstotna, N = ocetna kislina, 99-odstotna, O = amonijak, 25-odstotni, P = vodikov peroksid, 30-odstotni, S = fluorovodikova kislina, 40-odstotna, T = formaldehid, 37-odstotni

	Primerno za stik z živili.	EAC TP TC 019/2011	Izdelek je izdelan in potrjen skladno z zahtevami ruskih carinskih predpisov TP TC 019/2011.	EN 420:2003 + A1:2009	Pred uporabo rokavic preberite navodila za uporabo. Če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na družbo FHCS.

Stopnja prepustnosti	1	2	3	4	5	6
Najkrajši čas preboja (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EU-pregled tipa (modul B) v centru Satra Technology Centre (I.D. 0321), Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Združeno kraljestvo. Skladnost z EU-tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega postopka (modul D) je potrdilo podjetje SGS UK (I.D. 0120), Unit 202B Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Združeno kraljestvo.

Opozorilo!

Podatki o odpornosti proti kemikalijam so bili pridobljeni v laboratorijskih pogojih in na podlagi vzorcev, vzetih samo na območju dlani, ter veljajo samo za preizkušene kemikalije. Pri uporabi z mešanicami je lahko odpornost drugačna. Podatki o odpornosti proti kemikalijam morda ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu in razlike med mešanicami in čistimi kemikalijami. Priporočamo, da preverite, ali rokavice ustrezajo predvideni uporabi, saj se lahko pogoji na delovnem mestu razlikujejo od preizkušanja tipa, kar je odvisno od temperature, obrabe in razkroja. Pri uporabi so lahko rokavice manj odporne proti nevarnim kemikalijam zaradi sprememb fizikalnih lastnosti. Premiki, raztrgana mesta, obraba ali razkroj, ki so posledica stika s kemikalijami in drugega, lahko bistveno skrajšajo čas uporabe. Pri korozivnih kemikalijah je lahko razkroj najpomembnejši dejavnik pri izbiri rokavic, odpornih proti kemikalijam. Podatki o pronicanju kemikalij, ki temeljijo na preskusni metodi po standardu EN 16523-1: 2015, in podatkih o razkroju zaradi kemikalij, ki temeljijo na metodi preizkusa po standardu EN 374-4: 2013, so na voljo na zahtevo.

Klasifikacija:	EN ISO 374-1: 2016 (tip C)	Stopnja	EN 374-4: 2013 razkroj %
	40 % natrijev hidroksid (K)	6 {>480 min}	2.8

EN 374-4: 2013 Stopnje razkroja označujejo spremembe odpornosti rokavic proti prebadanju po izpostavljenosti kemičnim tveganjem.

Če želite podrobnejše informacije o učinkovitosti izdelka, se obrnite na družbo FHCS. Če želite pridobiti izjavo EU o skladnosti, uporabite spodnjo povezavo. www.vileda-professional.com

B. Varnostna navodila za uporabo!

1. Pred uporabo preglejte rokavice, ali so brez poškodb in nepravilnosti, kot so luknje, luknjice in raztrgana mesta. Če se rokavice med uporabo raztrgajo ali preluknjajo, jih takoj zavrzite. Če ste v dvomu, rokavic ne uporabljajte, ampak uporabite nov par.
2. Rokavic ne obračajte.
3. Bistvenega pomena je, da preprečite stik kemikalij s kožo, tudi če menite, da niso škodljive.
4. Izogibajte se uporabi rokavic, ki so umazane znotraj – lahko bi razdražile kožo in povzročile dermatitis ali hujše pojave.
5. Če so rokavice kontaminirane, jih očistite ali operite, preden jih snamete.
6. Zagotovite, da kemikalije ne morejo priti v stik s kožo čez manšeto.
7. Rokavice se ne smejo uporabljati za zaščito pred nazobčanimi rezili ali kadar obstaja nevarnost zapletanja v premikajoče strojne dele.
8. Rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom. Enkratne rokavice niso zaščita pred mrazom, nimajo toplotne zaščite.
9. Rokavic ne smete uporabljati za zaščito pred ionizirajočim sevanjem ali v zadrževalnih prostorih.
10. Enkratne rokavice dolžine pod 260 mm so "rokavice za posebne primere", namenjene uporabi za zaščito rok izključno pred kemikalijami. Rokavice niso primerne za zaščito zgornjega dela rok, zato je potrebno uporabiti druge vrste zaščite rok.
11. Rokavice, ki so primerne za stik z živili, morda niso primerne za uporabo z vsemi vrstami živil. Pri nekaterih rokavicah lahko pride do prekomerne migracije snovi v določene vrste živil. Za informacije o omejitvah in o tem, za katera živila se rokavice lahko uporabljajo, se obrnite na družbo FHCS ali preberite izjavo o skladnosti z živili družbe FHCS.
12. Rokavice niso namenjene za uporabo v eksplozivnem okolju.

C. Sestavine / nevarne sestavine

Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, ki so znane kot možen povzročitelj alergije pri občutljivih osebah, pri katerih lahko pride do razdraženosti kože in/ali alergijske reakcije ob stiku. Če pride do alergijskih reakcij, takoj poiščite zdravniški nasvet. Za več informacij se obrnite na družbo FHCS.

D. Navodila za vzdrževanje

Shranjevanje: Shranite jih v originalni embalaži, proč od neposredne sončne svetlobe, na hladnem in suhem mestu. Shranjujte ločeno od virov ozona. Če so rokavice pravilno shranjene, kot je navedeno zgoraj, se njihova učinkovitost ne bo zmanjšala in njihove značilnosti se ne bodo pomembno spremenile.
Čiščenje: Rokavice so predvidene za enkratno uporabo, niso pralne in niso za ponovno uporabo.

E. Odstranjevanje

Uporabljene rokavice so lahko kontaminirane s kužnimi ali drugimi nevarnimi snovmi. Zavrzite jih v skladu z lokalnimi predpisi.
Odlaganje na odlagališče in sežiganje morata biti nadzorovana.